

DWUTYGODNIK  
BEZPŁATNY

23 grudnia 2020  
NR 24 (502) ROK 20  
ISSN: 1731-3155  
Indeks: 380393

grupa  
expressy  
dolnośląskie  
oto.sroda.pl

Kostomłoty, Malczyce, Miękinia, Środa Śl., Udanin

20 lat na rynku!

# Express Średzki

**NAKŁAD 5 400**  
**GWARANTOWANY**  
największy nakład

**Malczyce:**  
Dworzec PKP  
wizytówką ▶ 15



**Kostomłoty:**  
Świąteczny  
dar serca ▶ 18



## Pomoc Gminy dla Powiatu na remont i wyposażenie budynku dawnego szpitala powiatowego

28 października na sesji Rady Miejskiej w Środzie Śląskiej radni miejscy w sposób jednogłówny podjęli dwie uchwały przygotowane przez burmistrza Adama Rucińskiego w sprawie pomocy finansowej dla Powiatu Średzkiego na remont i modernizację oraz wyposażenie budynku dawnego Szpitala Powiatowego w Środzie Śląskiej. ▶ 5



**Skatepark na Kajakach** ▶ 2

**Nowe trybuny w Rakoszycach** ▶ 6

**Trzy kolejne serca dla sołectw** ▶ 3



**CENTRUM OPAŁU  
EKO GROSZEK / PELLET  
WĘGIEL WYKORZYSTANY  
DREWNO KOMINKOWE**



TRANSPORT DO KLIENTA  
tel. 790 814 145  
792 122 122 / 792 42 42 42

**Miękinia: Żłobek rośnie**



**Udanin: Przebudowa drogi**



**SKŁAD DOMARI**

*Prawdziwie radosnych, zdrowych  
Świąt Bożego Narodzenia,  
wypełnionych rodzinnym ciepłem  
i życzliwością.  
Nowego Roku 2021  
pełnego optymizmu, wiary i szczęścia*

Życzą  
Józefa i Marek Kaszuwara

**BHP GERT**

ODZIEŻ ROBOCZA + RĘKAWICZKI  
BUTY ROBOCZE + ARTYKUŁY BHP  
FOLIA ALUMINIOWA SPOŻYWCZA 150M

☎ 663 485 962 ✉ bhpger@gmail.com

pon-pt 8-16 sob 9-14

ul. Legnicka 12, 55-300 Środa Śląska



**Ausbildungszentrum**

*Niemieckie uprawnienia  
szybko, łatwo, tanio*

**Przemysław Romanowski**

Właściciel

Tel: +48 600 238 589 Wiktoria

Tel: +49 15216966938 Przemysław

www.szkolenianiemcy.pl



**Reklama  
w Expressie?**

tel. 605 951 516  
tel. 660 725 808  
tel. 512 745 851  
reklama@otomedia.pl

**Bardzo skuteczne  
pranie dywanów  
i tapicerki  
z dojazdem do klienta  
tel. 535-679-346**



**OKRĘGOWA STACJA KONTROLI POJAZDÓW  
Kąty Wrocławskie, ul. Tęczowa 5**

PN-PT 7-19 • SOBOTA 7-14

tel: 71 / 715-18-28 • kom: 794-47-97-97 • motokatstacja@wp.pl

## kronika kryminalna

**Środa Śl. Średzcy policjanci odzyskali dwa samochody o wartości blisko 280 tysięcy złotych**



Średzcy policjanci odzyskali dwa samochody o łącznej wartości blisko 280 tysięcy złotych. Pojazdy zostały przywłaszczone przez 28-letniego mieszkańca Wrocławia na szkodę firmy leasingowej. Sprawca, będąc zobowiązanym do spłaty należności, nie dokonywał stosownych wpłat na rzecz poszkodowanej firmy. Z kolei sam przekazywał powierzone mu mienie innym osobom do użytkowania, pobierając za to wynagrodzenie. W wyniku podjętych przez średzkich policjantów działań operacyjnych ustalono, że jeden z odzyskanych pojazdów znajdował się już na terenie Niemiec. Samochód został sprowadzony do kraju, zabezpieczony przez średzkich policjantów, a następnie przekazany przedstawicielowi poszkodowanej firmy. Mężczyzna usłyszał zarzut przywłaszczenia powierzonego mu mienia. Przepięstwo to zagrożone jest karą do 5 lat pozbawienia wolności.

**Powiat Omal nie został przysięgnięty przez przewoźny przez siebie ładunek**

49-letni kierowca został uwięziony w kabinie swojego pojazdu. W wyniku gwałtownego hamowania ładunek, który przewoził, niebezpiecznie przesunął się.

Jak ustalili policjanci, 49-letni kierowca jadąc autostradą A4 zobaczył przed sobą zator. Chcąc uniknąć najechania na poprzedzające go pojazdy, gwałtownie wcisnął hamulec. To jednak spowodowało, że prawdopodobnie niedostatecznie zabezpieczony ładunek, jaki przewoził, przesunął się do przodu. Masa blisko 24 ton przebiła burtę naczepy i uderzyła w kabinę kierowcy, który następnie wjechał w bariery. Tylko dzięki pomocy strażaków mężczyzna mógł opuścić „pułapkę”.



dokończenie na str. 4

# Skatepark na Kajakach

16 grudnia odbył się odbiór nawierzchni skateparku na Akwenu Kajaki, zdanie polegało na wykonaniu płyty betonowej. Dokończenie inwestycji powierzono nowemu wykonawcy, a pierwszemu naliczono i potrącono karę umowną w kwocie 19,6 tys. zł.

Płyta betonowa nowego skateparku o powierzchni blisko 500 m<sup>2</sup> powstała przy ul. Górnej, obok boiska OSiR do siatkówki plażowej. Odbiorem technicznym zakończyła się inwestycja, której zakres obejmował wykonanie betonowej nawierzchni.

- Cieszę się, że udało się zakończyć budowę płyty skateparku – mówił podczas odbioru Mateusz Kopała, jeden z inicjatorów budowy skateparku w ra-

mach Budżetu Obywatelskiego 2019. – Płyta betonowa spełnia nasze oczekiwania, jesteśmy już krok do przodu.

Wykonawcą inwestycji była firma Budrom z Wrocławia.

- Bardzo się cieszę, że tak wyczekiwany projekt z Budżetu Obywatelskiego został już w części głównej zrealizowany – komentu-

je Rafał Ratuszniak z Wydziału Rozwoju Przedsiębiorczości średzkiego magistratu, koordynator Budżetu Obywatelskiego.

- Płyta skateparku była największą potrzebą zgłaszaną przez

lidera projektu. Dzięki współpracy pana burmistrza, Wydziału Inwestycji oraz lidera, udało się osiągnąć zakładany efekt. Żałujemy, że pierwsza firma nie wywiązała się ze swoich zobowiązań należycie, bo przesunęło to w czasie zadanie o 7 miesięcy, ale efekt końcowy jest dla mnie bardzo satysfakcjonujący – dodaje Rafał Ratuszniak.

Gmina Środa Śląska wydała na dokończenie tego zadania 72,5 tys. zł. Wiosną przyszłego roku planowane jest wykonanie szczebli dylatacyjnych oraz obsianie trawą terenu wokół płyty.

- W przyszłym roku zakupimy wyposażenie skateparku. W projekcie budżetu na 2021 rok zaplanowaliśmy na ten cel 50 tys. zł. Kupimy za to m.in. rampy i grindy - zapowiada burmistrz Adam Ruciński.



## KONKURS NA OZDOBĘ CHOINKOWĄ Z LOGO DK

**Bądź kreatywny i znajdź sposób na nudę! Stwórz ozdobę na choinkę z naszym logo. Powieś wykonaną przez siebie ozdobę na choinkę, zrób zdjęcie i zamieść pod postem konkursowym.**

Na autorów najciekawszych projektów czekają niespodzianki. Na Twoją ozdobę czekamy do 6 stycznia.

Ważne:

- Umieszczone logo może być wykonane dowolną techniką. Liczymy na waszą kreatywność.

- Na ozdobie należy umieścić logo Domu Kultury w Środzie Śląskiej.

- Nie obowiązują żadne ograniczenia wiekowe.

W przypadku uczestnika do lat 16 prosimy o podanie wieku.

- Zgłoszenie konkursowe nie może zawierać treści sprzecznych z prawem, dobrymi obyczajami, naruszać praw osób trzecich jak również przedstawiać sytuacji, które nie spełniają powyższych warunków nie będą brane pod uwagę podczas wyłaniania Zwycięzców.

- Organizator zastrzega sobie prawo do wykluczenia takiego zgłoszenia. Biorąc udział w konkursie tym samym właściciel konta wyraża zgodę na przetwarzanie danych osobowych zgodnie z Ustawą z dnia 29 sierpnia 1997 r. „O ochronie danych osobowych” (Dz. U z 2002 r. nr 101, poz. 926 z późn. zm.)

Zachęcamy do wzięcia udziału.



*Z okazji świąt Bożego Narodzenia  
pragniemy życzyć Państwu,  
aby świąteczny czas przepiętny był zdrowiem, radością,  
cieplem i rodzinną atmosferą.  
Niech przyniesie odpoczynek i chwilę wytchnienia  
od codziennych obowiązków  
oraz energię i pomysłność na cały następny rok.*

*Adam Ruciński*  
Burmistrz Środy Śląskiej  
wraz z pracownikami UM  
w Środzie Śląskiej



*Jerzy Kryciński*  
Przewodniczący  
Rady Miejskiej  
wraz z Radnymi

**express**  
średzki

Wydawca:  
Otomedial sp. z o.o.  
51-642 Wrocław, ul. Olszewskiego 7

Redaguje zespół  
Biuro reklam i ogłoszeń  
tel. 660 725 808, 512 745 851  
reklama@otomedial.pl

księgowość tel.: 605 950 014  
biuro@otomedial.pl www.otomedial.pl

MR - materiał reklamowy

**oto** sroda.pl

Redaktor naczelny: Cezary Trytko  
redakcja@otomedial.pl

Druk: Polska Press Sp. z o.o.  
Oddział Poligrafia, Drukarnia w Sosnowcu

Redakcja nie odpowiada za treść publikowanych listów i reklam. Materiałów nie zamówionych nie zwraca. Zastrzega sobie prawo do skrótnych w nadesłanych tekstach.

# Trzy kolejne serca dla sołectw

Gmina Środa Śląska zakupiła kolejne trzy serca na plastikowe nakrętki. Tym razem pojemniki stanęły w Rakoszycach, Szczepanowie i w Ciechowie.



To już kolejne serca, które pojawiły się na terenie gminy Środa Śląska. Mieszkańcom bardzo spodobał się ten rodzaj charytatywnej pomocy. **Pierwsze serce**, które stanęło na Rynku Górnym przy pomniku Rolanda, już po kilku dniach zapełniło się plastikowymi nakrętkami, a Pani Mariola Szczepan z PCK mogła opróżnić pojemnik i przekazać nakrętki na cele dobroczynne.

To pokazuje, jak **wielkie serca** mają mieszkańcy Środy Śląskiej i

okolic i jak niewielkim wysiłkiem mogą mieć swój udział w pomocy innym.

Tym razem kolejne serca stanęły w trzech średzkich sołectwach. Pierwsze pojawiło się w Rakoszycach, obok Rakoszyckiego Centrum Czytelniczo i Kultury Lokalnej.

– *Bardzo się cieszymy, że serce stanęło właśnie u nas – mówi Władysław Błach, sołtys Rakoszyce. – Mieszkańcy już od jakiegoś czasu zbierają nakrętki*



plastikowe w dużych ilościach i przynoszą je na świetlicę, więc można powiedzieć, że to już nasza tradycja. Myślę, że serce szybko się zapełni – dodaje sołtys Błach.



Drugie serce pojawiło się w Szczepanowie, obok przystanku autobusowego, przy tablicy informacyjnej.

– *Mieszkańcy Szczepanowa zawsze chętnie włączają się w akcje charytatywne, więc bardzo cieszymy się, że serce na nakrętki pojawiło się w naszym sołectwie i*

*będziemy je regularnie zapełniać – mówi radna Wioletta Borkowska ze Szczepanowa.*

Trzeci pojemnik stanął w Ciechowie. Serca wykonał na zlecenie średzkiego magistratu lokalny przedsiębiorca, Mechaniczny Zakład Produkcyjny **Jarosław Andrasz** ze Środy Śląskiej.

**Ubezpieczalnia 24**  
Paweł Scafran

W ofercie ubezpieczenia:

- komunikacyjne OC/AC/NNW
- mieszkań i domów
- na życie

Środa Śląska ul. Malczycka 7, tel: 606 580 852

**Najlepsze życzenia z okazji Świąt Bożego Narodzenia oraz Szczęśliwego Nowego Roku**

Wszystkim swoim Klientom życzy  
**Auto-Glass Mariusz Piszczyk**  
Środa Śl. ul. Wiejska 1 tel. 600 447 801

**Vitro**  
Automotive Glass

PGW oddział Vitro - fabryka szyb samochodowych  
poszukuje osób na stanowisko:

- OPERATOR PRODUKCJI
- TECHNIK PROCESU
- LIDER ZESPOŁU PRODUKCYJNEGO

OFERTA PRACY



OFERUJEMY

- Atrakcyjne wynagrodzenie
- Dofinansowanie do posiłków
- Praca w systemie 12h - 3 na 3
- Miejsce pracy - Komorniki k. Środy Śląskiej



KONTAKT

**BEZPŁATNY TRANSPORT !!! \***

\*z wybranych miejscowości

więcej informacji pod nr telefonu:

71 771 9889

aplikować należy na adres mailowy:

@ rekrutacja@vitro.com

## kryminalna

### Powiat Miał zakaz prowadzenia pojazdów oraz psychotropy w podłokietniku

Policjanci z Komendy Powiatowej Policji w Środzie Śląskiej otrzymali informację, że na teren prywatnej posesji wjechał nieznanego samochodu ciężarowy. Policjanci udali się we wskazane miejsce. Podjęli decyzję o zatrzymaniu kierującego do kontroli. Ten jednak, pomimo dawania przez mundurowych wyraźnych sygnałów świetlnych i dźwiękowych do zatrzymania, zignorował ten fakt i kontynuował dalszą jazdę.

Policjanci zatrzymali „uciekiera”. Jak się wkrótce okazało, 30-letni wrocławianin miał powody takiego zachowania. Mężczyzna posiadał bowiem sądowy zakaz prowadzenia wszelkich pojazdów mechanicznych obowiązujący do 2021 roku. Na tym jednak się nie skończyło. Podczas kontroli pojazdu mundurowi ujawnili ukryte w podłokietniku substancje psychotropowe. Kolejne znajdowały się w saszetce leżącej na siedzeniu pasażera. Po sprawdzeniu testerem okazało się, że to amfetamina. Łącznie policjanci zabezpieczyli ponad 44 gramy substancji.

Ponadto uwagę funkcjonariuszy zwróciło dziwne zachowanie mężczyzny. Ponieważ 30-latek był trzeźwy została od niego pobrana krew do badań celem sprawdzenia, czy nie kierował on pojazdem pod wpływem substancji zabronionych. Mężczyzna został zatrzymany i trafił do policyjnego aresztu.

Na podstawie zgromadzonego materiału dowodowego śledczy przedstawili mu dwa zarzuty. Odpowie za kierowanie pojazdem wbrew wydanemu przez sąd zakazowi prowadzenia wszelkich pojazdów mechanicznych, obowiązujący do października 2021 roku. 30-latek musi liczyć się również z konsekwencjami nie zatrzymania się do kontroli drogowej.

W związku z ujawnionymi przez policjantów substancjami, mężczyzna odpowie za przestępstwo z ustawy o przeciwdziałaniu narkomanii, a mianowicie za usiłowanie wprowadzenia do obrotu znacznej ilości substancji psychotropowej w postaci amfetaminy.

### Powiat Zatrzymany po pościgu

Policjanci zauważyli pojazd marki VW. Za kierownicą rozpoznali mężczyznę, który posiadał sądowy zakaz prowadzenia pojazdów mechanicznych.

Funkcjonariusze zawrócili, aby zatrzymać go do kontroli. Widząc to, kierujący nagle przyspieszył. Nie zareagował też na wyraźne sygnały świetlne i dźwiękowe. W pewnym momencie pojazd wjechał w drogę polną, gdzie po chwili utknął w grząskim gruncie. Wówczas kierujący porzucił pojazd i kontynuował ucieczkę pieszo. Po kilkuset metrach mężczyzna został zatrzymany.

Przypuszczenia policjantów co do kierującego potwierdziły się. Był nim 34-letni mieszkaniec powiatu jaworskiego, który posiadał sądowy zakaz prowadzenia pojazdów mechanicznych. Nie przeszkodziło mu to jednak w tym, aby okazać policjantom blankiet prawa jazdy. Funkcjonariusze od razu rozpoznali podrobiony dokument.

Ponadto mundurowi podczas przeszukania samochodu ujawnili niebieski pojemnik, a w nim białe kryształki. 34-latek został zatrzymany i doprowadzony do policyjnego aresztu. Zabezpieczoną substancję poddano testowi, który wskazał, że jest to metaamfetamina.

# Pełne serca pomocy

10 grudnia po raz pierwszy zostało opróżnione charytatywne serce wypełnione w całości wrzuconymi przez mieszkańców plastikowymi nakrętkami. Pierwszą partię nakrętek Urząd Miejski w Środzie Śląskiej przekazał podopiecznej PCK z terenu Gminy Środa Śląska.



– Z całego serca dziękujemy mieszkańcom, którzy przyczynili się do naszej zbiórki i w zaledwie 6 dni wypełnili cały pojemnik. Dziękujemy i zachęcamy do dalszego zapelniania serca, by w dalszym ciągu dzielić się pomocą – podsumowała Mariola Szczepan, kierownik Biura PCK w Środzie Śląskiej. – Chcielibyśmy podziękować również Gminie i panu Burmistrzowi, za możliwość odbioru nakrętek i wykorzystania ich na potrzeby charytatywne.

To właśnie Pani Mariola z PCK opróżniła charytatywne serce i przekazała jego zawartość rodzinie potrzebującej. – Jak udowodnili mieszkańcy Środy Śląskiej, chęć pomagania jest bardzo duża, a serce szybko się wypełniło. Mamy szczerą nadzieję i dołożymy wszelkich starań, by takich niosących pomoc serc było w naszej gminie jeszcze więcej – dodał burmistrz Środy Śląskiej Adam Ruciński.



R E K L A M A

**ZATRUDNIĘ  
BLACHARZA SAMOCHODOWEGO**

OD ZARAZ  
**tel. 602339000**

**Firma Parapol z Środy Śląskiej  
poszukuje pracowników do produkcji krawieckiej**

Oferujemy przeszkolenie,  
umowę o pracę i stabilne wynagrodzenie.

Parapol, ul. Targowa 16  
tel.: 504 23 23 48, email: parapol@o2.pl

### POROZUMIENIE Nr 5/2020 w sprawie udzielenia pomocy finansowej Powiatowi Średzkiemu na remont i modernizację budynku dawnego Szpitala Powiatowego

zawarte w dniu 30 listopada 2020 roku w Środzie Śląskiej pomiędzy:

**Powiatem Średzkiem** z siedzibą w Środzie Śląskiej, ul. Wrocławska 2, 55-300 Środa Śląska, reprezentowanym przez Zarząd Powiatu w Środzie Śląskiej, w imieniu którego działają:

1. Krzysztof Szalankiewicz - Starosta Powiatu Średzkiego
  2. Sebastian Burdzy - Wicestarosta Powiatu Średzkiego
- przy kontrasygnacie Skarbnika Powiatu Średzkiego - Elżbiety Czarnoty  
- zwanym dalej „Powiatem”

a

**Gminą Środa Śląska** z siedzibą w Środzie Śląskiej, Pl. Wolności 5, 55-300 Środa Śląska, reprezentowaną przez Zarząd Gminy Środa Śląska, w imieniu którego jednoosobowo działa:

1. Adam Ruciński – Burmistrz Środy Śląskiej
- przy kontrasygnacie Skarbnika Gminy Środa Śląska – Radosława Śliwy  
- zwaną dalej „Gminą”

#### Preambula

Na podstawie art. 10 ust. 2 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (t.j. - Dz.U. z 2020 r., poz. 713), art. 7a ustawy z dnia 5 czerwca 1998 r. (t.j. - Dz.U. z 2020 r., poz. 920) i art. 220 ust. 1 i 2, art. 250 ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych (Dz.U. z 2019 r., poz. 869 ze zm.) Gmina i Powiat, kierując się uchwałą Rady Miejskiej w Środzie Śląskiej nr XXXIII/342/20 z dnia 28 października 2020 oraz uwzględniając niezmienną wolę władz Gminy na rzecz wsparcia finansowego działań Powiatu, mających na celu uruchomienie działalności szpitala powiatowego, i zasadę solidaryzmu między jednostkami samorządowymi z terenu powiatu średzkiego, postanawiają zawrzeć porozumienie w sprawie udzielenia pomocy finansowej Powiatowi Średzkiemu na remont i modernizację budynku dawnego szpitala powiatowego na poniżej określonych zasadach w celu realizacji przez Powiat Średzki zadania o charakterze ponadgminnym z zakresu promocji i ochrony zdrowia.

#### § 1

1. Gmina Środa Śląska udziela Powiatowi pomocy finansowej w formie dotacji z budżetu Gminy na kompleksowy remont i modernizację pomieszczeń budynku dawnego Szpitala Powiatowego w Środzie Śląskiej przy ul. Konstytucji 3-go Maja, odkupionego od syndyka masy upadłościowej PCZ S.A. w styczniu 2020 roku, celem ich przystosowania do uruchomienia w w/w pomieszczeniach całodobowego ambulatorium chirurgiczno-urazowo-ortopedycznego (izby przyjęć), którego realizatorem będzie Powiat Średzki.
2. Wartość pomocy finansowej Gminy Środa Śląska, w formie dotacji dla Powiatu, na cel określony w ust. 1 wynosi 400.000,00 zł (słownie: czterysta tysięcy złotych 00/100) i jest udzielana zgodnie z klasyfikacją budżetową w dziale 851 – Ochrona zdrowia, rozdział 85195 – Pozostała działalność, paragraf 6300 – Dotacje celowe przekazane do samorządu powiatowego na inwestycje i zakupy inwestycyjne realizowane na podstawie porozumień (umów) między jednostkami samorządu terytorialnego.

#### § 2

1. Kwota pomocy finansowej Gminy Środa Śląska określona w §1 ust. 2 porozumienia zostanie przekazana na rachunek bankowy Powiatu Średzkiego nr 49 9589 0003 0003 7208 2000 0010 w Banku Spółdzielczym w Środzie Śląskiej - w terminie do 2 grudnia 2020.
2. Rozliczenie dotacji udzielonej z budżetu Gminy Środa Śląska nastąpi nie później niż do dnia 15 stycznia 2021 poprzez przedłożenie przez Powiat faktur za remont i modernizację pomieszczeń budynku dawnego Szpitala Powiatowego w Środzie Śląskiej przy ul. Konstytucji 3-go Maja, o których mowa w §1 ust. 1 porozumienia.
3. W przypadku nierozliczenia przez Powiat dotacji udzielonej z budżetu Gminy Środa Śląska lub wykorzystania jej niezgodnie z przeznaczeniem określonym w §1 ust. 1 porozumienia zostanie ona zwrócona przez Powiat na rachunek bankowy Gminy nr 87 1020 5242 0000 2502 0029 2466 w PKO Bank Polski - do dnia 31 stycznia 2021.

#### §3

Powiat Średzki zobowiązuje się do zabezpieczenia pomocy finansowej udzielonej przez Gminę Środa Śląska, o której mowa w § 1, poprzez ustanowienie na rzecz Gminy Środa Śląska hipoteki na nieruchomości będącej własnością Powiatu Średzkiego, o której mowa w § 1 ust. 1 – w terminie nie później niż do dnia 15 stycznia 2021.

*[Signature]*

## § 1

- Gmina Środa Śląska udziela Powiatowi pomocy finansowej w formie dotacji z budżetu Gminy na wyposażenie pomieszczeń budynku dawnego Szpitala Powiatowego w Środzie Śląskiej przy ul. Konstytucji 3-go Maja, odkupionego od syndyka masy upadłościowej PCZ S.A. w styczniu 2020 roku, tj. na zakup i instalację w 2020 lub w I połowie 2021 roku **specjalistycznego sprzętu medycznego** np. aparatu USG (ultrasonograf), czy też np. aparatu RTG (rentgen) celem uruchomienia w/w pomieszczeniach, wyposażonych w specjalistyczny sprzęt medyczny, **całodobowego ambulatorium** chirurgiczno-urazowo-ortopedycznego (izby przyjęć), którego realizatorem będzie Powiat Średzki.
- Wartość pomocy finansowej Gminy Środa Śląska, w formie dotacji dla Powiatu, na cel określony w ust. 1 wynosi **100.000,00 zł** (słownie: sto tysięcy złotych 00/100) i jest udzielana zgodnie z klasyfikacją budżetową w dziale 851 – **Ochrona zdrowia**, rozdział 85195 – Pozostała działalność, paragraf 6300 – Dotacje celowe przekazane do samorządu powiatowego na inwestycje i zakupy inwestycyjne realizowane na podstawie porozumień (umów) między jednostkami samorządu terytorialnego.

## § 2

- Kwota pomocy finansowej Gminy Środa Śląska określona w §1 ust. 2 porozumienia zostanie przekazana na rachunek bankowy Powiatu Średzkiego nr 49 9589 0003 0003 7208 2000 0010 w Banku Spółdzielczym w Środzie Śląskiej - w terminie do dnia **3 grudnia 2020**.
- Rozliczenie dotacji** udzielonej z budżetu Gminy Środa Śląska nastąpi nie później niż do dnia **15 lipca 2021** poprzez przedłożenie przez Powiat faktur na zakup i instalację **specjalistycznego sprzętu medycznego** pomieszczeń budynku dawnego Szpitala Powiatowego w Środzie Śląskiej przy ul. Konstytucji 3-go Maja, o których mowa w §1 ust. 1 porozumienia.
- W przypadku nierozliczenia przez Powiat dotacji udzielonej z budżetu Gminy Środa Śląska lub wykorzystania jej niezgodnie z przeznaczeniem określonym w §1 ust. 1 porozumienia zostanie ona zwrócona przez Powiat na rachunek bankowy Gminy nr 87 1020 5242 0000 2502 0029 2466 w PKO Bank Polski - do dnia **31 lipca 2021**.

## § 3

Powiat Średzki zobowiązuje się do **zabezpieczenia pomocy finansowej** udzielonej przez Gminę Środa Śląska, o której mowa w § 1, poprzez ustanowienie na rzecz Gminy Środa Śląska zastawu rejestrowego na zakupionych składnikach wyposażenia,

## § 4

Powiat Średzki zobowiązuje się do niezbywania w przyszłości nieruchomości budynku dawnego szpitala powiatowego przy ul. Kolejowej 16a, a także do niezbywania żadnych udziałów w nieruchomości, której mowa w § 1 ust. 1, na rzecz jakichkolwiek podmiotów prywatnych, czy niepublicznych.

## § 5

W sprawach nieuregulowanych niniejszym porozumieniem mają zastosowanie przepisy ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych (t.j. - Dz. U. z 2019 r. poz. 869), a w szczególności zapisy art. 251 i 252 tej ustawy, oraz przepisy Kodeksu Cywilnego i inne ogólnie obowiązujące przepisy prawne.

## § 6

Wszelkie zmiany postanowień i terminów niniejszego porozumienia wymagają, pod rygorem nieważności, formy pisemnego aneksu do porozumienia po dokonaniu wzajemnych uzgodnień.

## § 7

Niniejsze porozumienie wchodzi w życie z dniem jego podpisania.

## § 8

Porozumienie sporządzono w czterech jednobrzmiących egzemplarzach, po dwa dla każdej ze stron.

W imieniu Gminy

**BURMISTRZ**  
*A. Ruciński*  
Adam Ruciński

**SKARBNIK**  
Gminy Środa Śląska  
*Radosław Sliwa*  
Radosław Sliwa

GMINA ŚRODA ŚLĄSKA  
Plac Wolności 5  
55-800 Środa Śląska

W imieniu Powiatu

**STAROSTA**  
*Krzysztof Szalankiewicz*  
Krzysztof Szalankiewicz

**WICESTAROSTA**  
*Sebastian Burdaj*  
Sebastian Burdaj

**SKARBNIK**  
POWIATU ŚREDZKIEGO  
*Elżbieta Garnała*  
Elżbieta Garnała

POWIAT ŚREDZKI  
ul. Wrocławska 2  
55-300 Środa Śląska

# Pomoc Gminy dla Powiatu na remont i wyposażenie budynku dawnego szpitala powiatowego

28 października na sesji Rady Miejskiej w Środzie Śląskiej radni miejscy w sposób jednogłówny podjęli dwie uchwały przygotowane przez burmistrza Adama Rucińskiego w sprawie pomocy finansowej dla Powiatu Średzkiego na remont i modernizację oraz wyposażenie budynku dawnego Szpitala Powiatowego w Środzie Śląskiej.

Pierwsza część pomocy finansowej z budżetu Gminy Środa Śląska dla Powiatu Średzkiego w kwocie **400.000 zł** jest przeznaczona na kompleksowy **remont i modernizację** pomieszczeń budynku dawnego Szpitala Powiatowego - celem uruchomienia Przez Powiat w budynku dawnego szpitala całodobowego ambulatorium chirurgiczno-urazowo-ortopedycznego (izby przyjęć).

Druga część pomocy finansowej z budżetu Gminy Środa Śląska dla Powiatu Średzkiego w kwocie **100.000 zł** jest przeznaczona na zakup i instalację **specjalistycznego sprzętu medycznego** np. aparatu USG, czy też aparatu rentgenowskiego - celem uruchomienia przez Powiat w budynku dawnego szpitala całodobowego ambulatorium chirurgiczno-urazowo-ortopedycznego (izby przyjęć).

Łączna pomoc finansowa średzkiej Gminy dla Powiatu wynosi **500.000 zł**. Kwoty pomocy w ramach **uchwał** podjętych przez radnych Rady Miejskiej zostały przyjęte na wniosek Przewodniczącego Klubu Radnych RAZEM dla Ziemi Średzkiej radnego Arkadiusza Hibnera, po dyskusji na komisjach stałych Rady Miejskiej w dniu 22 października.

Szczegółowe warunki i zasady rozliczenia pomocy finansowej z **budżetu Gminy Środa Śląska** zostały **określone w porozumieniach** pomiędzy Powiatem a Gminą, które 30 listopada zostały podpisane przez Burmistrza i Zarząd Powiatu. Kwota pomocy czyli **pół miliona zł** została przelana przez Skarbnika Gminy Radosława Sliwę na rachunek bankowy Powiatu w dniach **2 i 3 grudnia**.

Okazje? Wyprzedaże?  
Oferty last minute?

**7000 zł**

**POŻYCZKA NA NOWE**  
**Z RATĄ TYLKO 99 zł**  
**MIESIĘCZNIE**

**RRSO: 15,56%**

Zapraszamy do placówki:

**Środa Śląska, pl. Wolności 42**  
tel. 71 317 31 81, 71 317 31 95

**KASA STEFCZYKA**

*Zawsze u siebie*

kasastefczyka.pl

801 600 100 (koszt połączenia wg taryfy operatora)

Przykład reprezentatywny z dnia 2.01.2018 r. dla Pożyczki na Nowe: Całkowita kwota kredytu wynosi 7007,00 zł. Zmienna roczna stopa oprocentowania dla całkowitej kwoty kredytu wraz z kredytowanymi kosztami (prowidują 693 zł) wynosi 9,30%. Łączny koszt prowadzenia rachunku IKS w (całym) okresie kredytowania wynosi 1487,50 zł. Rzeczywista roczna stopa oprocentowania (RRSO): 15,56%. Czas obowiązywania umowy – 120 miesięcy, 119 miesięcznych rat równych: 98,80 zł oraz ostatnia, 120. rata: 98,83 zł. Całkowita kwota do zapłaty: 13 343,53 zł, w tym odsetki: 4156,03 zł. Decyzja kredytowa zależy od indywidualnej oceny zdolności kredytowej.

Przyjdź do Placówki Pośrednika Kredytowego umocowanego do dokonywania czynności faktycznych lub prawnych w imieniu i na rzecz SKOK Stefczyka związanych z przygotowaniem, oferowaniem lub zawieraniem umów o kredycie konsumenckim oraz do czynności niezbędnych do wykonywania zawartych umów. Pośrednik Kredytowy Stefczyk Finanse-Towarzystwo Zarządzające SKOK spółka z ograniczoną odpowiedzialnością S.K.A. z siedzibą w Gdyni, przy ul. Legionów 126-128. KRS w SR Gdańsk-Północ w Gdańsku, VIII WG KRS, KRS 0000427715, kapitał zakładowy: 252.603.905,00 zł (wpełacony w całości), NIP 586-227-79-20.

# Nowe trybuny na boisku w Rakoszycach

W ramach tegorocznej edycji programu grantowego „Aktywni na Ziemi Średzkiej” został zrealizowany projekt pn. Nowe trybuny na boisku w Rakoszycach- etap I. Efekt prac został zaprezentowany na sobotnim spotkaniu sołectwa z władzami Gminy.

Projekt obejmował wykonanie następujących prac: wyrównanie skarp, montaż konstrukcji stalowych i siedzisk na trybunach, formowanie schodów, uporządkowanie terenu.

– Cieszy mnie fakt, że wspólnie z mieszkańcami udało się zreali-



nowe siedziska - dodaje sołtys Rakoszyc **Władysław Błach**.

Prace wykonane zostały przez mieszkańców Rakoszyc przy udziale sponsorów.

To kolejny projekt zrealizowany w Rakoszycach w ramach



Wartość zadania to 17,6 tys. zł, w tym 6 tys. zł pochodzi z gminnego programu grantowego, 5 tys. złotych z **Funduszu Sołeckiego**, pozostała część to wkład sponsorów i wyceniona praca mieszkańców.

– Nowe siedziska były bardzo ważne, nie tylko dla naszej drużyny LZS Zieloni Rakoszyce, jak również potrzebne ze względu

na **bezpieczeństwo kibiców i estetykę naszego boiska** – komentuje **Judyta Partyka-Basa**, członek Rady Sołeckiej Rakoszyc.

Dodatkowo pod koniec listopada Gmina zakupiła na plac zabaw znajdujący się na boisku bocianie gniazdo w ramach wyposażenia placów zabaw na terenie gminy co bardzo ucieszyło miejscowe dzieci.



zować to zadanie. W przyszłym roku planujemy wykonanie II etapu wymiany starych ławek na

programu grantowego „Aktywni na Ziemi Średzkiej” – podkreśla burmistrz **Adam Ruciński**.

## Wspólne kontrole policjantów i pracowników sanepidu

Policjanci wraz z pracownikami Państwowej Inspekcji Sanitarnej w Środzie Śląskiej prowadzą wspólne kontrole placówek handlowo – usługowych na terenie powiatu, które mają na celu sprawdzenie, czy mieszkańcy oraz właściciele i pracownicy sklepów stosują się do zaleceń sanitarnych.



Średzcy policjanci wspólnie z pracownikami Powiatowej Stacji Sanitarno-Epidemiologicznej skontrolowali jedno z targowisk na terenie powiatu. Podczas działań funkcjonariusze zwracali uwagę między innymi na respektowanie obowiązku zasłaniania ust i nosa zarówno przez klientów jak też przez sprzedawców, sprawdzają, czy zachowane są

wymagane odległości pomiędzy osobami. Wspólne działania prowadzone są również w placówkach handlowo-usługowych.

Funkcjonariusze w dalszym ciągu sprawdzają osoby przebywające na kwarantannach. Dla ułatwienia kontaktu ze służbami warto pamiętać o aplikacji na telefon komórkowy **KWARANTANNA DOMOWA**.

**Z okazji Świąt Bożego Narodzenia wszystkim naszym pracownikom, kontrahentom oraz mieszkańcom życzymy zdrowia, radości i wielu wspaniałych chwil oraz wszelkiej pomyślności w Nowym 2021 Roku.**

**Spółdzielnia Mieszkaniowa Incogum**

**PRACA**

**w Spółdzielni Mieszkaniowej Incogum!**

S.M. INCOGUM z siedzibą we Wrocławiu przy ul. Piwnej 13 pilnie zatrudni pracownika do pracy w charakterze **sprzątaczk-konserwator** w niepełnym wymiarze godzin, w zasobach Spółdzielni w Środzie Śląskiej.

Osoby zainteresowane prosimy o kontakt telefoniczny: 796-711-088, 791-444-614

Niech magiczna noc Wigilijnego Wieczoru  
Przyniesie Wam spokój i radość.  
Niech każda chwila Świąt Bożego Narodzenia  
żyje własnym pięknem,  
a Nowy Rok obdaruje Was  
pomyślnością i szczęściem.

Najpiękniejszych Świąt Bożego Narodzenia,  
Niech spełniają się wszystkie Wasze marzenia.

Zarząd wraz z załogą

**Średzka Woda Sp. z o.o.**  
55-300 Środa Śląska  
ul. Sikorskiego 43

# Nakładki asfaltowe w Wojczycach jeszcze w grudniu

15 grudnia w Urzędzie Miejskim w Środzie Śląskiej została podpisana umowa z firmą Eurovia na wykonanie nawierzchni asfaltowych dwóch odcinków dróg gminnych w Wojczycach. Gmina Środa Śląska wyda na to zadanie ponad 191 tys. zł, z czego 10 tys. zł zostanie sfinansowane z Funduszu Sołeckiego wsi Wojczyce.

Nowe nawierzchnie asfaltowe powstaną na drodze gminnej obok świetlicy



Roboty drogowe mają zakończyć się jeszcze przed świętami. – Mieszkańcy czekali na te drogi długo, jeździli po połączonych dziurach, teraz dzięki burmistrzowi i pani sołtys zyskają solidną jezdnię – mówi

Sołeckiego jest ważnym wsparciem i potwierdza, że mieszkańcom, pani sołtys i panu radnemu zależało na tej inwestycji – podkreśla burmistrz Adam Ruciński.



w Wojczycach oraz na drodze gminnej obok kapliczki na łącznej długości ok. 750 m.

– Bardzo mnie cieszy ta inwestycja, gdyż ta droga była corocznie utwardzana, bez długotrwałego efektu – komentuje Jolanta Łata, sołtys Wojczyc. – Mieszkańcy zyskają bardzo dobry dojazd do swoich posesji, co polepszy też ogólny komfort ich życia – dodaje sołtys Jolanta Łata.

Leszek Maciejewski, radny gminny z okręgu obejmującego Wojczyce, Kryniczno, Jugowiec, Rakoszyce i Gozdawę.

Prace wykona firma EUROVIA z Bielaw Wrocławskich, a całe zadanie będzie kosztować ponad 191 tys. zł. – 10 tys. zł na tę inwestycję przeznaczone przez mieszkańców Wojczyc z Funduszu

# Umowa na emisję gminnych obligacji

15 grudnia burmistrz Adam Ruciński i skarbnik Radosław Śliwa podpisali umowę z Domem Maklerskim NWA z Warszawy na emisję gminnych obligacji na łączną kwotę 2 mln 950 tys. zł. Ze względu na wciąż trwającą pandemię, umowa została podpisana w sposób zdalny.

Podpisanie umowy poprzedzone było negocjacjami, jakie Gmina Środa Śląska prowadziła z trzema instytucjami finansowymi. Jednym z nich był lokalny Bank Spółdzielczy, jednak po ponad dwutygodniowych próbach negocjacji, nie udało się dojść do konsensusu na poziomie marży odsetkowej 0,975%.

Finalnie, umowa została podpisana z Domem Maklerskim NWA z Warszawy.

W trosce o zachowanie bezpieczeństwa epidemicznego, umowa została podpisana na odległość za pomocą połączenia audio – wizualnego.

– Udało nam się wynegocjować marżę odsetkową na poziomie 0,97% + WIBOR 6M (0,25%), co łącznie daje oprocentowanie gminnych obligacji na poziomie 1,22% w skali rocznej – tłumaczy Radosław Śliwa, skarbnik Gminy Środa Śląska. – To bardzo korzystne dla gminnych finansów – dodaje skarbnik Śliwa.

Średzkie obligacje na kwotę 2.950.000 zł, zgodnie z finalną uchwałą Rady Miejskiej z 25 listopada, zostaną wyemitowane do końca grudnia i zostaną przeznaczone na gminne inwestycje.





**SENTIUM**  
Opieka z szacunkiem

**zostań OPIEKUNEM**  
osób starszych w Niemczech

**BONUSY ŚWIĄTECZNE**  
do **300€\***  
na rękę

**Wrocław** ul. Strzegomska 204A +48 505 440 380  
**Wałbrzych** Plac Magistracki 3 +48 690 430 349

[www.sentium.pl](http://www.sentium.pl) [biuro@sentium.pl](mailto:biuro@sentium.pl)

\*szczegóły promocji dostępne u pracowników firmy Sentium

Z okazji Świąt Bożego Narodzenia życzymy Państwu wspaniałego czasu, aby upływał w spokojnej, rodzinnej, ciepłej atmosferze, a Nowy Rok 2021 przyniósł wiele radości i obdarował zdrowiem i pomyślnością.

Życzy klientom i mieszkańcom

**BOSCH SERWIS** Burdzy Radosław  
ul. Na Polance 1, Środa Śląska  
tel. 513 620 620

**BURDZY**

**BOSCH**  
Service  
Car Service



**KOMFOX**  
KOMPUTERY • ALARMY • KASY FISKALNE

**Serwis komputerów i laptopów.**  
**Ponad 20 lat doświadczenia.**  
**Zaufaj profesjonalistom.**

Środa Śląska ul. Legnicka 21, [www.komfox.pl](http://www.komfox.pl)

**Reklama w Expressie?** express sredzki

tel. 605 951 516  
tel. 660 725 808  
reklama@otomedia.pl tel. 512 745 851

## Przedkolaki z przedświąteczną wizytą

17 grudnia średzki magistrat odwiedziły przedszkolaki z Przedszkola Publicznego nr 3 „Pod Topolą” w Środzie Śląskiej. Przyniosły w prezencie gwiazdę betlejemską i zaśpiewały kolędę.



Grupę 4-latków „Misiaki” razem z wychowawczynią Ewą Bartoch przyjął przed wejściem do Urzędu burmistrz Adam Ruciński. Przedszkolaki złożyły burmistrzowi świąteczne życzenia i pięknie zaśpiewały kolędę. Przyniosły też w prezencie gwiazdę betlejemską.

Burmistrz wysłuchał dzieci, przyjął prezent dla urzędu, a w podziękowaniu za odwiedziny wraz z kierownikiem Wydziału Organizacyjnego JUDYTĄ Partyką-Basą, poczęstował dzieci cukierkami.

## Kolejny sukces uczniów PZS nr 2

„Szanowni Państwo Dyrektorzy, gratulujemy wysokich wyników i szczególnie uzdolnionych uczniów w zakresie przedmiotów zawodowych – od dziś stypendystów „Dolnośląskiego Programu Pomocy Stypendialnej” – taka informacja dotarła do szkoły 15 grudnia.

I gratulacje należą się trójce naszych uzdolnionych: Adam Andrasz z kl. 3ti, Krzysztof Pośpiech z klasy 4ti Jakub Warzych z klasy 4ti, którzy właśnie jako jedyni z naszego powiatu zostali tymi stypendystami.

Chłopcy tym samym uzyskali możliwość realizacji dodatkowych zajęć przygotowanych dla nich na Politechnice Wrocławskiej oraz stypendium w wysokości 4500 zł. Ponadto pod kierunkiem swojego opiekuna naukowego p. Magdaleny Małygi będą realizować zaplanowany

przez siebie program rozwoju wspólnie opracowany i zawarty we wniosku stypendialnym.

Do programu zgłosiło się jeszcze kilku uczniów naszej szkoły, lecz pomimo spełniania wszystkich warunków komisja konkursowa musiała ograniczyć ilość stypendiów ze względu na wyczerpanie piątków pieniężnych (na ponad 1000 uczniów z całego Dolnego Śląska stypendia otrzymało 600).

Warto się uczyć - program stypendialny będzie jeszcze realizowany w następnych latach!

PZS2

## Projekt socjalny „Każdy ma swego Anioła”

Wiele osób starszych czy niepełnosprawnych, korzystających ze wsparcia GOPS w Środzie Śląskiej nie ma osób najbliższych: dzieci, rodziców czy rodzeństwa. W okresie świątecznym pozostają sami lub w otoczeniu sąsiadów. Ze względu na stan zdrowia i trudności w codziennym funkcjonowaniu, osoby te często święta spędzają samotnie.



Z myślą o nich powstał projekt socjalny „Każdy ma swego Anioła” zainicjowany przez Pracowników Socjalnych GOPS, którzy z dużym zaangażowaniem wykonali własnoręcznie stroiki świąteczne oraz przygotowali inne ozdoby, upiększające budynek Urzędu Miejskiego.

Realizowany projekt ma na celu zorganizowanie i przekaza-

nie samotnym osobom starszym, korzystającym ze wsparcia GOPS w Środzie Śląskiej w formie usług opiekuńczych, stroików świątecznych wraz z życzeniami.

W ramach współpracy z Radą Sołecką w Środzie Śląskiej pracownicy socjalni przygotowali również paczki świąteczne, które zostały dostarczone do osób starszych, podopiecznych GOPS.

## Trakt św. Jakuba porządkowany przez OSiR

Trakt św. Jakuba między Środą Śląską a Chwalimierzem był przez dłuższy czas niezbyt chętnie odwiedzany przez okolicznych mieszkańców.



Wydział Inwestycji średzkiego magistratu w listopadzie, po zgłoszeniu mieszkańca, zlecił Spółce OSiR wykoszenie tego traktu na odcinku od Środy Śląskiej do Chwalimierza, zaś Wydział Spraw Komunalnych Środowiska i Rolnictwa zlecił usunięcie złomu drzewa wierzba biała. – Zlecone

zostały też prace związane z przycięciem zakrzewień, które potrwają do 15 grudnia - informuje nas Wojciech Tarkowski z Wydziału Spraw Komunalnych Środowiska i Rolnictwa.

Poniżej na zdjęciach widać efekty interwencji pracowników Spółki OSiR.

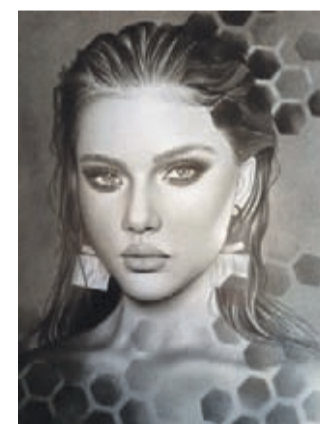
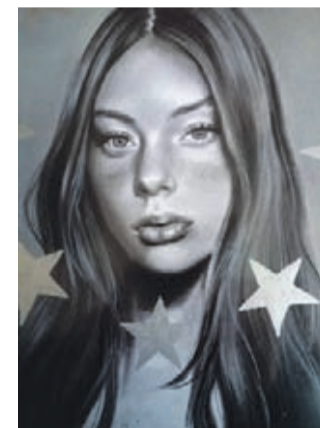
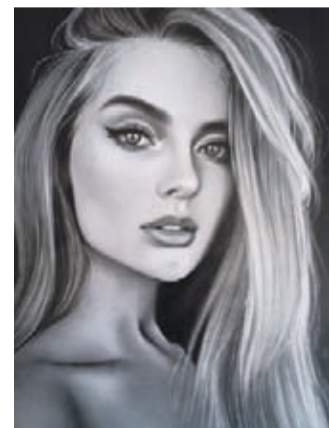
## Wystawa prac Piotra Procka – ul. Wrocławska 10

Kolejna ciekawa wystawa w witrynie Biblioteki Pedagogicznej w Środzie Śląskiej - zapraszamy do oglądania, ul. Wrocławska 10.



W tym miesiącu prezentowane są prace ucznia PZS nr 2 Piotra Procka z klasy 4 ti. Jest to kolekcja rysunków wykonanych z nie-

zwykłą precyzją i ogromnym wyczuciem. Zachęcamy do spaceru i obejrzenia „na żywo” jego grafik.



### Piotr Procek

Dziewiętnastolatek. Średzianin.  
Uczeń Technikum Informatycznego w PZS nr 2 w Środzie Śląskiej



Kolejny utalentowany mieszkaniec naszego powiatu, którego prace przedstawiamy w bibliotecznej „Galerii Średzkich Talentów”. Poważnym rysowaniem zainteresował się około trzy lata temu. W swoich pracach najchętniej sięga po ołówek, węgiel, perł pastele. Wykonuje głównie bardzo szczegółowe i realistyczne portrety, z dbałością o detale - i to sprawiają mu największą satysfakcję w tworzeniu.

LP.	NUMER WNIOSKU	IMIĘ	NAZWISKO	POWIAT (SIEDZIBA SZKOŁY)
483	512	Adam	Andrasz	średzki
482	548	Krzysztof	Pośpiech	średzki
481	699	Jakub	Warzych	średzki



**express**  
wrocławski**PRACA • BIZNES**  
**NIERUCHOMOŚCI****express**  
średzki

# Błogie święta czyli kilka wskazówek, jak się porozumieć przy świątecznym stole

Święta to czas rodzinnych spotkań, często w gronie osób, które rzadko widzimy i z którymi niekiedy mamy zbieżne poglądy... Oto siedem wskazówek na podstawie debiutu literackiego zawodowego negocjatora Zbyszka Dzideczka „Negocjacje to fascynująca podróż”, dzięki którym łatwiej nam będzie wynegocjować sobie świąteczną błogą atmosferę i spędzić magiczny czas w zgodzie, bez spieć i kłótni.



**Wszystkim Klientom, Partnerom oraz Sympatykom naszego Banku składamy życzenia Spokojnych i Radosnych Świąt Bożego Narodzenia oraz Pomyślności i Sukcesów w Nowym Roku**

**zyczy**  
**Zarząd, Rada Nadzorcza i pracownicy Banku Spółdzielczego w Środzie Śląskiej**

Zalóżmy, że jesteśmy gospodarzami i spotykamy się przy świątecznym stole z dalszą rodziną, która ma zupełnie inne poglądy na większość zapalnych tematów, jakimi teraz żyje nasz kraj. Co robić, by przetrwać wspólną kolację wigilijną?

## Nie zakładaj, pytaj

W tym roku masz świetny pretekst, by tak dobrać wigilijnych Gości, żeby do stołu zasiadli ludzie, którzy są sobie jak najbardziej życzliwi. Obostrzenia zakładają zaproszenie jedynie pięciu dodatkowych osób spoza najbliższej rodziny – cóż za radość, trzymaj się reguł i ciesz się z tego. Nie zakładaj, że każda z zaproszonych osób przyniesie jakąś wigilijną potrawę. Zamiast tego – zadzwoń do nich i zapytaj każdego z osobna, co przyniesie. Jeśli po drugiej stronie zapadnie cisza – zaproponuj coś z wcześniej przygotowanej listy.

Zapytaj w jakim dana osoba jest nastroju, co ostatnio robiła – zrób notatki, które wykorzystasz podczas kolacji. Powiedz, kto będzie na spotkaniu i zapytaj koło kogo dana osoba chce usiąść.

## Przygotuj się

Porozmawiaj wcześniej ze swoimi gośćmi i poproś ich o zakopanie wojennych toporów na czas spotkania. Upředź ich, że rozmowy na tematy sporne będą ucinane i wyjaśnij, że stół wigilijny to nie arena walki. Jeśli to możliwe, nie włączaj tego dnia telewizora i unikaj tematów zwią-



zanych z polityką. Dzieciom przygotuj osobny pokój, w którym będą mogły spędzić czas po posiłku. Przewietrz dom i puść kojącą muzykę w tle. Zadbaj o swoje potrzeby i nie krzążaj się przez cały czas. Wyznacz i rozdziel role tak, by każdy z Gospodarzy mógł też odpocząć.

Przygotuj plan A i plan B osiągnięcia celu – czyli zachowania miłej atmosfery od początku do końca.

## Bądź uważny i empatyczny

Spróbuj popatrzeć na swoich Gości przez różowe okulary. Jeśli po drugiej stronie stołu siedzi ciotka, która ostatnio mocno dała Ci się we znaki – poszukaj w niej jakiejś zalety. Jeśli to zadanie będzie zbyt trudne – pomyśl, że widzisz ją po raz ostatni (w tym roku) i zależy Ci na tym, by dobrze się u Ciebie czuła. Spróbuj „wejść w buty” swoich gości i zrozum, że im także zależy na miłym wieczorze. Jeśli nie – ich strata – nie denerwuj się tym zbytnio. Licz w myślach do dziesięciu i wyćwicz sztuczny uśmiech.

## Unikaj siedmiu grzechów głównych

**Pycha** – bądź przygotowany na ustępstwa.

**Chciwość** – ustal, czy potrzebujesz, czy chcesz.

**Obżarstwo** – nie żądaj więcej, niż możesz przełknąć.

**Pożądanie** – nie dąż za wszelką cenę do wyniku.

**Gniew** – panuj nad emocjami.

**Zazdrość** – poznaj źródło siły i słabości innych, a przede wszystkim swoje.

**Lenistwo** – odrób pracę domową, przygotuj się.

## Bądź prawdziwym Gospodarzem

Niech Twoi Goście czują, że o nich dbasz. Pilnuj się ustalonego planu i nie pozwól, by sprawy wymknęły się spod kontroli. Z premedytacją wypełniaj poszczególne punkty spotkania. Najpierw kolacja, smakowanie potraw, potem kolędy i rozpakowywanie

prezentów. Dopilnuj, żeby każdy Gość czuł się ważny i potrzebny. Dystansuj się od złośliwości – wpuszczaj jednym uchem i wypuszczaj drugim. Jeśli rozmowa zejdzie na niebezpieczne tematy – nie wahaj się przerwać – w tej sytuacji świetnie sprawdzi się jakiś żart, a jak to nie pomoże – zawsze możesz niechętnie zbliżyć starą miskę i narobić trochę hałasu. Wujek awanturnik niech pomoże Ci posprzątać i w ten sposób rozładuje swoją energię na ogarnianiu rozbitej ceramiki.

## Określ swój punkt krytyczny

Jeśli zaobserwujesz dojsię do tzw. ściany – wprowadź w życie plan B. Pamiętaj, że jeśli tego nie zrobisz – kolacja wigilijna znowu skończy się awanturą i łzami kuzynki lub żony. Przypomnij, że jest Wigilia i spotkaliście się po to, by wspólnie świętować, a nie krzyczyć na siebie. Jeśli towarzyszą Wam małe dzieci, które zamiast grzecznie siedzieć przy stole, biegają wokół niego, wydając z siebie dziwne odgłosy – zaproponuj wspólne opowiadanie historii, zaśpiewanie kolęd czy innych piosenek znanych z przedszkola, grę w kalambury albo scrabble. Gdy masz warunki – wyślij dzieci do innego pokoju i poświęć im trochę czasu, wymyśl zabawę którą będą mogli za chwilę kontynuować sami.

## Uważaj na końcówkę!

Zarządzaj spotkaniem do samego końca. Nie spiesz się i unikaj wyskokowych trunków. Określ godzinę końca spotkania i poinformuj swoich Gości, że czas pożegnania już się zbliża. Możesz to zrobić wprost, jeśli sprawa będzie jasna dla wszystkich już podczas przygotowań, albo użyć forteli w postaci sprzątanania ze stołu, przygotowywania dzieci do snu, okazywania poprzez znaki, że spotkanie weszło w fazę końcową i czas się pożegnać. Odprowadź swoich Gości i życ im wszystkiego dobrego na Nowy Rok. Odetchnij z ulgą dopiero jak wyjdą – nie wcześniej!



*Jest taki dzień, tylko jeden raz do roku.  
Dzień, zwykły dzień, który liczy się od zmroku.  
Jest taki dzień, gdy jesteśmy wszyscy razem.  
Dzień, piękny dzień, dziś nam rok go składa w darze.  
Niebo - ziemi, niebu - ziemia,  
Wszyscy - wszystkim ślą życzenia,  
Drzewa - ptakom, ptaki - drzewom,  
Tchnienie wiatru - płatkom śniegu.*

**Zdrowych, pogodnych Świąt Bożego Narodzenia, pełnej nastroju radosnej i spędzonej w gronie bliskich wieczerzy wigilijnej oraz spełnienia marzeń i nadziei jakie niesie Nadchodzący 2021 Rok, wszystkim pracownikom i ich rodzinom**

**zyczy**  
**Jörg Gorschlüter,**  
**Prezes Zarządu Gotec Polska sp. z o.o.**

**GOTEC**

# Czy zwierzęta lubią święta?

Kiedy my z niecierpliwością czekamy na Boże Narodzenie, nasze czworonogi mogą w tym czasie stawać się rozdrażnione i doświadczać ogólnego pogorszenia nastroju. Czasochłonne przygotowania, większy niż zwykle ruch w domu i świąteczna gorączka to intensywne bodźce, nie tylko dla ludzi. Psy i koty zazwyczaj nie lubią nadmiaru wrażeń.

Dlatego właśnie teraz szczególnie wiele z nich będzie potrzebować naszej troski, stworzenia im poczucia bezpieczeństwa i naszego zainteresowania. Jak możemy im pomóc?

Tegoroczne Święta będą inne niż wszystkie. Pandemia COVID-19 spowodowała, że więcej czasu spędzamy w izolacji, co niekorzystnie wpływa na nasz nastrój. Jak pokazują dane ze schro-



nisk dla zwierząt, chętniej podejmowaliśmy w tym roku decyzję o adopcji psa lub kota. Według statystyk nasza chęć posiadania czworonożnego przyjaciela była w tym roku wyższa, niż w latach poprzednich. Liczba adopcji wzrosła średnio o 60%.

Zwierzęta pomagają nam zredukować poziom stresu, zmierzyć się z samotnością i bez wątpienia mają pozytywny wpływ na nasze życie. Jeżeli w te Święta zdecydujemy się adoptować czy podarować komuś zwierzę, pamiętajmy o tym, że pies czy kot to nie zabawka, ale zobowiązanie na długie lata. Musimy zadbać nie tylko o potrzebę zabawy, ale też o badania profilaktyczne, szczepienia i regularną kontrolę stanu zdrowia.

Szczególnie w okresie świątecznym pamiętajmy o potrzebach emocjonalnych zwierząt i nie zaniedbujmy ich na rzecz sprzątanina czy gotowania. Ten czas jest dla nich bardzo intensywny i obfitujący w wiele nieprzewidywanych sytuacji – nowe osoby w domu, gwar i hałas, huk petard i zmiana pór karmienia oraz spacerów. Co więc zrobić, aby pomóc przetrwać im ten czas?

miania resztkami ze stołu jest ogromna. Bywa, że szykujemy dla nich specjalne miejsce i zapraszamy do wspólnego świętowania. Problemem są nie tylko kości, ale czekolada, ciasta, mocno doprawione mięsa i wszystkie inne produkty, które nigdy nie powinny znaleźć się w żołądkach czworonogów.

- Zawsze tłumaczę właścicielom, że chęć dzielenia się posiłkiem ze zwierzakiem może zagrozić jego życiu, a najgroźniejsze produkty spożywcze to czekolada lub kakao, cebula, kości, ryby z ości, tłuszcz ze smażenia - wszystkie na swój sposób są szkodliwe. Kakao zawiera duże ilości trującej dla psów teobrominy, czyli tłuszczu, który może silnie podrażnić przewód pokarmowy i być bezpośrednią przyczyną rozwoju zapalenia trzustki. Kości podane nawet w stosunkowo niewielkiej ilości, mogą spowodować niebezpieczną dla życia niedrożność przewodu pokarmowego. Zatem w Święta zadbajmy o spokój naszych czworonogów i stabilną dietę, by nie musieć martwić się szukaniem lekarza weterynarii w czasie, kiedy wszyscy świętują - komentuje ekspert kampanii #POFT dr Michał Ceregrzyn.

## Wspólne zabawy

Przed Świętami zwykle dużo się dzieje i łatwo możemy zapo-



**HYDRO-TECH**  
NOWOCZESNA TECHNIKA GRZEWCZA I SANITARNA

**KOTŁY PELLETOWE**  
POWIETRZNE POMPY CIEPŁA C.O. i C.W.U.

INSTALACJE C.O., WOD-KAN, GAZOWE, SOLARNE, KOTŁY C.O.,  
GRZEJNIKI STALOWE, ALUMINIOWE, ARMATURA SANITARNA, CERAMIKA,  
INSTALACJE PRZEMYSŁOWE - SPRĘŻONE POWIETRZE, WODA LODOWA ITP.

55-300 Środa Śląska  
ul. Malczycka 7

tel. 71 317 47 84  
kom. 608 290 676  
512 050 416

biuro@hydro-tech.com.pl

www.hydro-tech.com.pl

**FOTOWOLTAIKA**  
**HEWALEX**  
ENERGIA ZE SŁOŃCA



**DOBÓR**  
**SPRZEDAŻ**  
**MONTAŻ**



**ATRAKCYJNE CENY**  
**NA KOTŁY PELLETOWE**  
**ORAZ PELLETT DRZEWNY**



SPRZEDAŻ - MONTAŻ - SERWIS

WYCENA I TRANSPORT GRATIS

KONKURENCYJNE CENY



## Spokojna podróż

W tym roku plany wyjazdowe wielu rodzin zostały odwołane. Częściej niż zwykle planujemy zostać w domu, a Święta spędzimy zapewne w gronie jedynie najbliższej rodziny. Jeżeli zdarzy nam się podróżować ze zwierzakiem, to zadbajmy o jego komfort i bezpieczeństwo w trakcie podróży. Najważniejszy jest solidny i nieuszkodzony transporter. W przypadku małych psów czy kotów może to być wewnętrzny transporter małych rozmiarów, który wepniemy w pasy bezpieczeństwa. Większe psy możemy przewozić w przestrzeni bagażowej, która jest zabezpieczona specjalną kratką. Dodatkowo wyścielmy bagażnik matą antypoślizgową.

Podróżując pamiętajmy o przerwach na napicie się wody i potrzeby fizjologiczne. Przed świątecznym wyjazdem upewnijmy się także, że nasz czworonożny przyjaciel jest oswojony z jazdą samochodem i dobrze znosi podróż.

## Nie zapraszaj czworonoga do stołu

Świąteczne jedzenie pomimo swoich walorów smakowych dla nas ludzi nie nadaje się dla psów i kotów. Niestety pokusa dokar-

mnieć o codziennych zabawach czy spacerach z naszym czworonogiem. Dłuższe niż zwykle zakupy, gotowanie świątecznych potraw i planowanie kolacji wigilijnej z rodziną często zabierają czas, który w normalnych okolicznościach poświęciłibyśmy na zabawę z pupilem.

Nie zaniedbujmy jednak tej potrzeby. Zabawa jest kluczowa dla jego zdrowego rozwoju, spokoju wewnętrznego i ogólnego dobrobytu. Pomaga umocnić więź z opiekunem, redukuje stres i sprawia, że zwierzę jest szczęśliwe. Z okazji Świąt zagwarantujmy mu wystarczająco długie spacerki i zaplanujmy specjalny czas na zabawę. Dzięki temu zwierzęta łatwiej poradzą sobie z obecnością gości w domu, hałasem czy innymi, niecodziennymi wydarzeniami.

## Hałas wzmacnia problemy behawioralne

Do najbardziej nieprzewidywanych i niespotykanych wydarzeń w trakcie grudniowej fiesty należy noc sylwestrowa. Poziom hałasu może wynosić nawet 190 decybeli i jest na tyle intensywny, że często powoduje u zwierząt domowych problemy behawioralne. Niestety, w większych miastach odpalenie petard rozpoczyna się kilkanaście dni przed Sylwestrem. Psy mogą



*Spokojnych i radosnych  
Świąt Bożego Narodzenia oraz pomyślności  
i sukcesów w Nowym Roku życzą wszystkim  
pracownikom i mieszkańcom  
Zarząd Firmy Fiuka Polska*



reagować na to unikaniem wyjścia na spacer, załatwianiem się w domu, drżeniem lub agresją. Koty często chowają się na wiele godzin, drapają i unikają kontaktu z właścicielem. Najczęstsze problemy behawioralne kotów wynikające ze stresu to zachowania destrukcyjne, które objawiają się u 67% zwierząt. U psów w 74% to przede wszystkim lęk i agresja (badanie *Protect our future too*, 2020).

- *Zwierzęta domowe muszą sprostać wielu problemom, z których my nie zdajemy sobie sprawy. Nie bagatelizujmy ich i nie zapominajmy o nich w trakcie świątecznych przygotowań. Zwierzęta powinny mieć gdzie się schronić przed hałasem i mieć do dyspo-*

badajmy stan skóry naszego zwierzęcia. Teraz, kiedy w zimie temperatury rzadko spadają poniżej zera, a dni są krótkie i szybko robi się ciemno, łatwo możemy nie zauważyć pasożytów obecnych na skórze pupila, takich jak chociażby kleszcze czy pchły.

- *Zawsze przypominam właścicielom zwierząt, że teraz, kiedy ocieplenie pór roku jest widoczne gołym okiem, całoroczna profilaktyka jest ważna dla prawidłowego rozwoju ich pupila i chroni je przed poważnymi chorobami. Pasożyty takie jak kleszcze mogą swobodnie żyć i szukać żywiciela w temperaturach powyżej zaledwie kilku stopni 0° C, a tym samym przenosić zagrażające życiu zwierząt choroby, takie jak bore-*



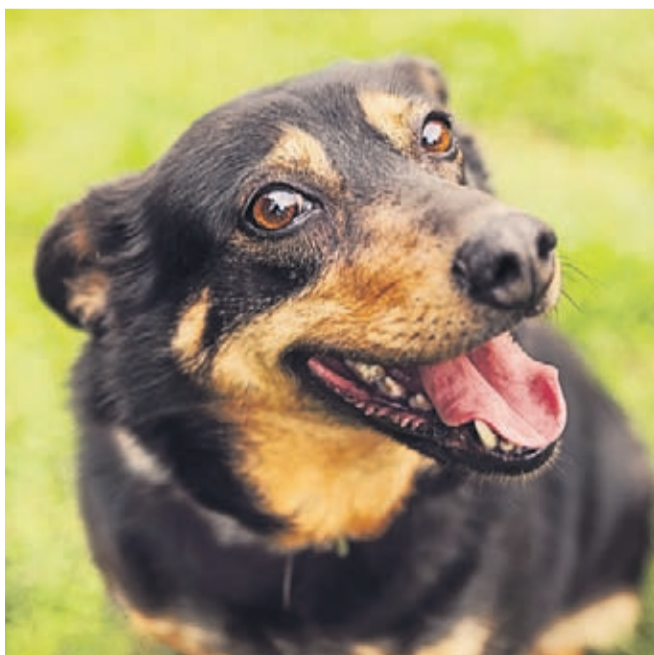
zycji od stresujących zabawek – drapaków, gryzaków. Jeżeli to jednak za mało, to koniecznie poprośmy o pomoc lekarza weterynarii, który może zalecić odpowiednie sposoby pomagające w wyciszeniu czworonoga.

### Pamiętaj o regularnych wizytach i szczepieniach

Pierwsze 3 tygodnie grudnia to najlepszy czas, aby przyjrzeć się zdrowiu zwierząt i zapewnić im zdrowy start w nowym roku. Sprawdźmy aktualność szczepień, odwiedzmy gabinet weterynaryjny w celu wykonania badań okresowych. Po każdym spacerze

liozą czy babeszjozą.

Zazwyczaj sami dbamy o swoje zdrowie, badamy się regularnie i szczepimy zgodnie z kalendarzem. Stosujemy profilaktykę chcąc zachować zdrowie. Takie same działania powinniśmy podejmować w celu ochrony zdrowia naszych zwierząt, o których dobrostan zdecydowaliśmy się zadbać już na etapie adopcji. Regularne badania i wizyty w gabinecie weterynaryjnym to nie konieczność, kiedy dzieje się coś złego, ale jedyny sposób na zapewnienie dobrego samopoczucia naszemu psu czy kotu przez cały rok.



**Wszystkim klientom, kontrahentom  
i współpracownikom Zespół Schumacher Packaging  
życzy radosnych i spokojnych Świąt Bożego  
Narodzenia spędzonych w rodzinnej atmosferze,  
a także wiele ciepła, optymizmu i odpoczynku.**

Pragniemy serdecznie podziękować naszym Partnerom  
i Przyjaciołom za zaufanie i współpracę w 2020 roku.

Życzymy dalszych sukcesów, udanych inwestycji  
i wszelkiej pomyślności w nadchodzącym Nowym Roku.

 schumacher



**Vibracoustic Polska Sp. z o.o., do zakładu w Komornikach koło Środy Śląskiej,  
poszukuje kandydatów na stanowisko:**

## PRACOWNIK PRODUKCJI ELEKTROMECHANIK

### Oferujemy:

- wynagrodzenie całkowite – ok. **4.000 zł brutto** po okresie próbnym na stanowisku produkcyjnym,
- gwarantowana **PODWYŻKA** po okresie próbnym oraz kolejne w trakcie zatrudnienia,
- premie miesięczne uzależnione od wyników pracy,
- zatrudnienie na podstawie **UMOWY O PRACĘ BEZPOŚREDNIO Z PRACODAWCĄ**,
- dodatkowe świadczenia dedykowane specjalnie naszym pracownikom (prywatna opieka medyczna, ubezpieczenie na życie, coroczne dofinansowanie okularów, PPE, ubezpieczenie grupowe),
- bogaty pakiet socjalny (bony na święta, wyprawki szkolne dla dzieci pracowników, dofinansowanie do wypoczynku dzieci, imprezy firmowe, tańsze bilety do kina oraz do obiektów sportowych)

### Wymagania:

- dokładność,
- odpowiedzialność,
- gotowość do pracy w systemie 3 zmianowym
- uprawnienia do wykonywania pracy na określonym stanowisku

CV wraz z oświadczeniem<sup>1</sup> prosimy przesłać na adres:

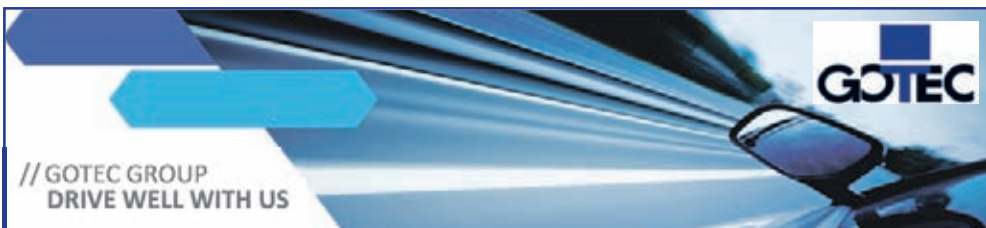
**Vibracoustic Polska Sp. z o.o.**

e-mail: [rekrutacja@vibracoustic.com](mailto:rekrutacja@vibracoustic.com)

<sup>1</sup> Wyrażam zgodę na przetwarzanie przez Vibracoustic Polska Sp. z o.o. moich danych osobowych, zawartych w niniejszym formularzu lub/i w innych przekazanych przeze mnie dokumentach oraz danych dodatkowych podanych przeze mnie dobrowolnie, w tym mojego wizerunku, w celu związanym z moim udziałem w niniejszym procesie rekrutacyjnym rekrutacji (zgodnie z Rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady UE 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r.)

Administratorem danych osobowych jest Vibracoustic Polska Sp. z o.o. (Komorniki, ul. Polna 7, 55-300 Środa Śląska).

Dane osobowe zbierane są w celu realizacji procesu rekrutacji (podstawa prawna: art. 221 §1 kodeksu pracy w zw. z art. 6 ust. 1 lit. c. Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady UE 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r.)



Firma GOTEC Polska Sp. z o.o. ([www.gotec-group.com](http://www.gotec-group.com)) – z siedzibą w Komornikach k/Środy Śląskiej działająca w branży motoryzacyjnej, specjalizująca się w obróbce mechanicznej (CNC), uszlachetnianiu powierzchni, odtuszczeniu metalowych części i przygotowywaniu ich do procesu wulkanizacji – poszukuje osób na stanowiska:

- **Operator maszyn CNC (piły, tokarki, frezarki)**
- **Ustawiacz maszyn lakierniczych**
- **Operator transportu międzystanowiskowego (obsługa wózka ręcznego paletowego)**
- **Magazynier – Operator wózka widłowego**
- **Operatorzy maszyn i Pracownicy produkcji**

Miejsce pracy: Komorniki k/Środy Śląskiej



#### Oferujemy:

- **Stabilne warunki zatrudnienia (umowa o pracę na pełny etat – podpisana bezpośrednio z firmą Gotec),**
- Pracę w firmie o międzynarodowych standardach ze stabilną pozycją na rynku,
- Rozbudowany pakiet świadczeń socjalnych,
- Możliwość zdobywania uprawnień i kwalifikacji zawodowych oraz awansu stanowiskowego,
- Przyjazną atmosferę umożliwiającą swobodną wymianę doświadczeń,

Zainteresowane osoby prosimy o przesyłanie CV i listu motywacyjnego na adres e-mail: [praca@gotec-group.com](mailto:praca@gotec-group.com)

lub pocztą:

GOTEC Polska Sp. z o.o.

Komorniki ul. Polna 7, 55-300 Środa Śląska

„Dział Kadry”

**Więcej informacji pod numerem telefonu - 71/7952904**

#### Prosimy o dopisanie klauzuli w swoim CV:

„Wyrażam zgodę na przetwarzanie przez Gotec Polska Sp. z o.o. moich danych osobowych, zawartych w niniejszej aplikacji na potrzeby związane z moim udziałem w aktualnym procesie rekrutacyjnym (zgodnie z Rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady UE 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 roku).”

Administratorem danych osobowych jest Gotec Polska Sp. z o.o. z siedzibą w Komornikach, ul. Polna 7, 55-300 Środa Śląska.

Dane osobowe zbierane są w celu realizacji procesu rekrutacji (podstawa prawna: Art. 221 §1 Kodeksu Pracy w zw. z art. 6 ust. 1 lit. c. Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady UE 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 roku).



**HMT Heldener Metalltechnik Polska** jest dostawcą branży przemysłu motoryzacyjnego i częścią międzynarodowej firmy produkcyjnej posiadającej zakłady w Niemczech oraz Meksyku. Zajmujemy się obróbką plastyczną blach. Naszymi klientami są m.in. **Volkswagen, Audi, Skoda, General Motors, Porsche** i in.

W związku z rozwojem naszej fabryki w **Komornikach, k. Środy Śląskiej**, poszukujemy osób na stanowiska:

- **Planista produkcji**
- **Narzędziowiec**
- **Magazynier**
- **Operator wózka widłowego**
- **Pracownik produkcji**
- **Operator pakowania**
- **Elektromechanik / Mechanik**
- **Technik Utrzymania Ruchu**
- **Automatyk**

Osoby zainteresowane proszone są o przesyłanie aplikacji na maila: [rekrutacja@hmt-automotive.com](mailto:rekrutacja@hmt-automotive.com)

Więcej informacji pod numerem telefonu: 71 7472900



## OBRÓBKĄ PLASTYCZNĄ METALU NA ZIMNO JEST NASZĄ PASJĄ

Fiuka Polska Spółka z o.o. jest partnerem w branży motoryzacyjnej w zakresie obróbki plastycznej metalu na zimno. Wielu znanych producentów aut oraz dostawców z branży motoryzacyjnej zaufało nam. Od ponad 10 lat tworzymy w regionie długotrwałe i pewne miejsca pracy przy zapewnieniu optymalnych i uczciwych warunków pracy.

Wysoka identyfikacja naszych pracowników z przedsiębiorstwem jest bardzo ważna.

Poszukujemy kandydatów na stanowisko:

- **operator pras**
- **pracownik działu jakości QS**
- **operator wózka widłowego**

#### Oferujemy:

- pracę w stabilnej i rozwijającej się firmie
- zatrudnienie na umowę o pracę
- atrakcyjne wynagrodzenie
- pakiet socjalny
- możliwość rozwoju

Jeśli chcielibyście Państwo stać się częścią naszego sukcesu, zapraszam do złożenia aplikacji na [rekrutacja@fiuka.pl](mailto:rekrutacja@fiuka.pl)

lub osobiście w naszej siedzibie w Komornikach, ul. Polna 17c, 55-300 Środa Śląska





# SPAWACZ

**Miejsce pracy: Prawików**

Jesteśmy firmą specjalizującą się w projektowaniu i produkcji maszyn mających zastosowanie przede wszystkim w przemyśle spożywczym, farmaceutycznym i chemicznym. Od początku istnienia firmy który sięga roku 2006 specjalizujemy się w projektowaniu maszyn, linii technologicznych a także w sporządzaniu dokumentacji technicznej. Dzięki doświadczeniu, znajomości najnowszych rozwiązań branżowych oraz doświadczonym konstruktorom jesteśmy w stanie zaprojektować i wykonać indywidualne często nietypowe urządzenia.

### Czego oczekujemy:

- Doświadczenie w spawaniu stali metodą TIG lub MIG/MAG
- Wykształcenie zawodowe kierunkowe
- Dobra znajomość rysunku technicznego
- Umiejętność pracy zespołowej

### Mile widziane:

- Uprawnienia do obsługi suwnic, wózków widłowych oraz podnośników
- Uprawnienia dozоровe

### Co oferujemy:

- Stabilne warunki zatrudnienia w oparciu o umowę o pracę oraz atrakcyjne wynagrodzenie
- Premie/paczki świąteczne
- Odzież roboczą
- Pozytywną, koleżeńską atmosferę
- Możliwość dołączenia do ubezpieczenia grupowego

**Osoby zainteresowane prosimy o przesyłanie aplikacji na adres [biuro@rfmah.pl](mailto:biuro@rfmah.pl)**

Prosimy o dopisanie następującej klauzuli: „Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych zawartych w mojej ofercie pracy dla potrzeb niezbędnych do realizacji procesu rekrutacji zgodnie z ustawą z dnia 29 sierpnia 1997 r. o ochronie danych osobowych (Dz. U. z 2002 r. Nr 101, poz. 926, ze zm.).

Informujemy, że Administratorem danych jest RF MAH Andrzej Międzyrzecki z siedzibą w Prawikowie 10, 56-100 Wołów. Dane zbierane są dla potrzeb obecnej rekrutacji. Ma Pani/Pan prawo dostępu do treści swoich danych oraz ich poprawiania. Podanie danych w zakresie określonym przepisami ustawy z dnia 26 czerwca 1974 r. Kodeksu Pracy oraz aktów wykonawczych jest dobrowolne, ale konieczne do przeprowadzenia rekrutacji. Podanie dodatkowych danych osobowych jest dobrowolne. Wysyłając swoje CV zgadza się Pan/ Pani na przetwarzanie przez firmę RF MAH Andrzej Międzyrzecki swoich danych osobowych zawartych w zgłoszeniu rekrutacyjnym w celu prowadzenia rekrutacji na stanowisko wskazane w ogłoszeniu.



**Reklama** express  
**w Expressie?** sredzki

tel. 605 951 516  
tel. 660 725 808  
reklama@otomedia.pl tel. 512 745 851

Nadchodzące Święta Bożego Narodzenia niosą ze sobą wiele radości oraz refleksji dotyczących minionego okresu i planów na nadchodzący Nowy 2018 Rok. W tych wyjątkowych dniach chcemy Państwu życzyć wiele zadowolenia i sukcesów z podjętych wyzwań

właściciele i pracownicy  
PPH CESBUD Hurtownia Budowlana  
Środa Śląska, ul. Targowa 2  
tel. 71 317 38 63, tel. 71 317 61 98  
[handel@cesbud.pl](mailto:handel@cesbud.pl)



**BLS** Polska Sp. z o.o.  
KANCELARIA ODSZKODOWAWCZA  
[www.odszkodowania-bls.pl](http://www.odszkodowania-bls.pl)

**Spokojnych i radosnych Świąt Bożego Narodzenia oraz bezpiecznej drogi w Nowym Roku 2021 życzy firma BLS Polska**

**P.H.U WOJTEX**  
Joanna Wojtasińska

Rakoszyce ul. Szafranowa 4  
**692-416-949**

**EKOGROSZEK**

**PELLET**

**ORZECH**

**KOSTKA**



**TRANSPORT DO KLIENTA**

# PRACA!



**TecSolum Industrial Brushes Sp. z o.o** europejski lider produkcji szczotek przemysłowych poszukuje kandydatów na stanowisko:



## MAGAZYNIER

**/Komorniki, k. Środy Śląskiej/**

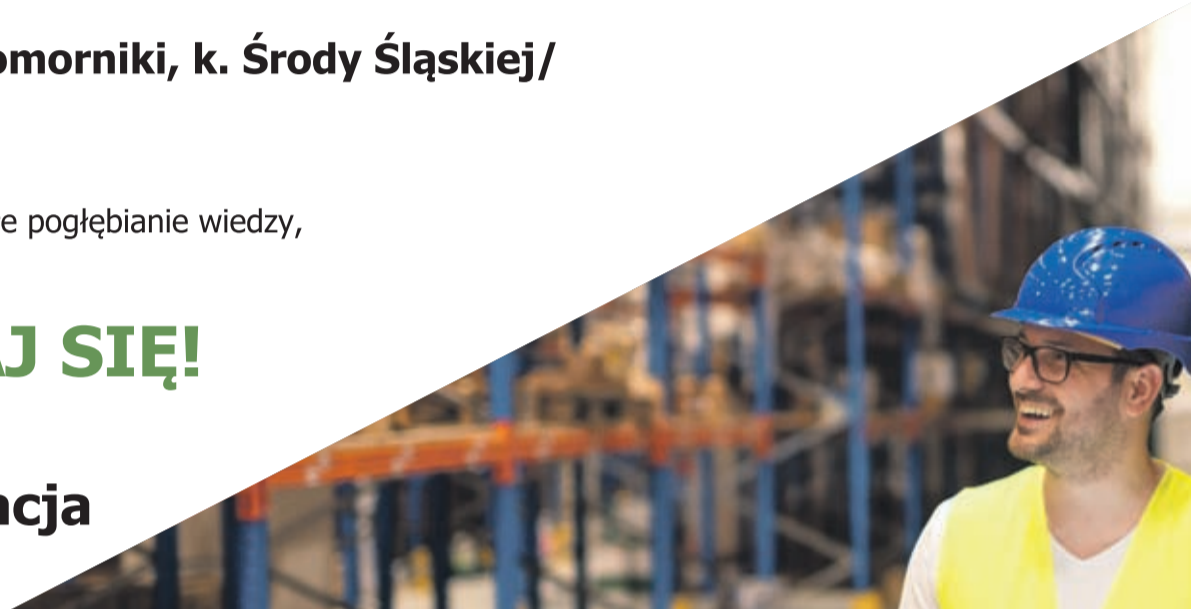
**OFERUJEMY:**

stabilne warunki zatrudnienia,  
możliwość rozwoju i podwyższania kwalifikacji,  
ciekawą i pełną wyzwań pracę, pozwalającą na ciągłe pogłębianie wiedzy,

**PRZYJDŹ I PRZEKONAJ SIĘ!**

**tel. 603 248 842**

**[www.tecsolum.com/rekrutacja](http://www.tecsolum.com/rekrutacja)**



# PRACA!



**TecSolum Industrial Brushes Sp. z o.o** europejski lider produkcji szczotek przemysłowych poszukuje kandydatów na stanowisko:



## OPERATOR MASZYN

**/Komorniki, k. Środy Śląskiej/**

**OFERUJEMY:**

stabilne warunki zatrudnienia,  
możliwość rozwoju i podwyższania kwalifikacji,  
ciekawą i pełną wyzwań pracę, pozwalającą na ciągłe pogłębianie wiedzy,

**PRZYJDŹ I PRZEKONAJ SIĘ!**

**tel. 603 248 842**

**[www.tecsolum.com/rekrutacja](http://www.tecsolum.com/rekrutacja)**



# Przebudowany Dworzec PKP w Malczycach wizytówką gminy

**Komfortowy, bezpieczny, przebudowany z dbałością o detale i historyczny charakter – taki jest dworzec w Malczycach po zakończonej inwestycji.**

10 grudnia Polskie Koleje Państwowe S.A. oficjalnie odebrały inwestycję jaką była przebudowa Dworca PKP w Malczycach, od jej wykonawcy – firmy Berger Bau Polska Sp. z o.o., która oddała budynek do użytku, tym samym mogą już z niego korzystać pierwsi podróżni.

W najbliższych tygodniach obiekt będzie otwarty w godzinach od 6:00 do 18:00. Docelowo PKP S.A. zmierza do całodobowego udostępnienia obiektu podróżnym.

Dworzec w Malczycach przeszedł kompleksową przebudowę, teraz jest to budynek nowoczesny, ale z zachowaną historią zabyt-



runek Rewiru Dzielnicowych Policji, który zostanie przeniesiony do budynku w najbliższych tygodniach.

Natomiast na piętrze budynku będzie mieścić się Gminna Biblioteka Publiczna, do której również będzie można dostać się windą. W przestrzeni związanej z obsługą podróżnych zainstalowano elektroniczne tablice odjazdów i przyjazdów. Zlikwidowano bariery architektoniczne, które zwiększą komfort w przemieszczaniu się osobom z niepełnosprawnościami, zamontowano też oznaczenia w alfabecie Braille'a. W celu poprawy bezpieczeństwa podróżnych w budynku zainstalowano również nowoczesne systemy: monitoringu, kontroli dostępu, sygnalizacji włamania i napadu, a także przeciwpożarowe.



kowej architektury. Przestrzeń wewnątrz dworca, została dostosowana do współczesnych standardów obsługi podróżnych. Na parterze zlokalizowano hol pełniący funkcję poczekalni, pomieszczenie dla rodziców z dziećmi, toalety, a także poste-

we. Dzięki przebudowie dworzec w Malczycach stał się również bardziej ekologiczny.

W budynku zamontowano nowe energooszczędne oświetlenie wraz z automatyką sterującą oraz pompy ciepła do jego ogrzewania. Metamorfozę przeszło

bezpośrednie otoczenie dworca. Po wschodniej stronie budynku powstał mini plac dworcowy z na nowo zaaranżowaną zielenią, małą architekturą (ławki, kosze, oświetlenie) oraz miejscami postojowymi dla osób z niepełnosprawnościami, rodzin z dziećmi oraz typu kiss&ride. Natomiast przy zachodniej elewacji parking dla samochodów oraz wiatra rowerowa ze stojakami dla jednośladów. Obiekt jest bezpieczny, komfortowy i ma służyć mieszkańcom oraz podróżnym.

Bardzo dziękuję Dyrekcji PKP S.A. za wspólną realizację tej bardzo istotnej inwestycji dla mieszkańców gminy Malczyce oraz wszystkich podróżnych korzystających z naszego dworca. Dzięki bardzo dobrej współpracy, pomiędzy samorządem, a dyrekcją PKP S.A. udało nam się sprawnie przeprowadzić cały proces relokacji mieszkańców, którym zajął się samorząd gminy. Docelowo zagospodarowanie na cele publiczne powierzchni obiektu, których gmina Malczyce jest głównym najemcą, umożliwiło jednocześnie proces aplikacji o środki unijne na jego remont. Tym samym jest to kolejna inwestycja na terenie naszej gminy zrealizowana dzięki środkom Unii Europejskiej w ramach Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko 2014-2020 (POIiŚ).

Jeszcze raz bardzo dziękuję paniom Dyrektor Dorocie Luźnej i Kamili Wieczystej oraz panu Dyrektorowi Tadeuszowi Szulcowi. – komentuje wójt gminy Malczyce Piotr Frankowski

Warto dodać, że przebudowa dworca w Malczycach to jedna z siedemnastu inwestycji prowadzonych przez PKP S.A.

w ramach Programu Inwestycji Dworcowych na lata 2016-2023 w województwie dolnośląskim i jedna z prawie dwustu w Polsce. Jej koszt to 10,5 mln zł netto. Została ona dofinansowana ze środków unijnych w ramach Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko. Wykonawcą prac budowlanych była firma Berger Bau Polska Sp. z o.o. z Wrocławia, a projekt przebudowy opracowała pracownia architektoniczna An Archi Group Sp. z o.o. z Gliwic.

Do tej pory w ramach Programu Inwestycji

Dworcowych na lata 2016-2023 w województwie dolnośląskim zostało udostępnionych podróżnym po przebudowie dziewięć obiektów. Były to dworce: Żarów, Zgorzelec, Chojnów, Święta Katarzyna, Siechnice, Smardzów Wrocławski, Strzelin, Jawor oraz Malczyce. Obecnie prace budowlane trwają na dworcach: Wałbrzych Główny, Boguszów Gorce Zachód, Szklarska Poręba Górna, Imbramowice, Kąty Wrocławskie, Smolec, Bolesławiec i Węgliniec.

Życzymy, aby czas Świąt Bożego Narodzenia był wypełniony radością i miłością, niosąc spokój i odpoczynek w gronie najbliższych.

A Nowy 2021 Rok niech przyniesie wytchnienie i pomyślność w realizacji swoich marzeń i planów.

Przewodnicząca Rady Gminy Malczyce

Monika Olehawa

Wójt Gminy Malczyce

Piotr Frankowski



**Korzystając z okazji Świąt Bożego Narodzenia, pragniemy złożyć wszystkim naszym Klientom najserdeczniejsze i szczerze życzenia szczęścia, wiary, nadziei i pomyślności oraz w każdym dniu Nowego Roku wiele uśmiechu i radości**



AS LiNe  
MEBLE

Przedsiębiorstwo Handlowe  
Andrzej Staško, Józefa Staško  
Sklep Meblowy ul. Legnicka 49  
Sklep Meblowy Pl. Wolności 8  
Kiosk Ruchu ul. Legnicka 25

## Mikołajkowe prezenty dla placówek oświatowych

W tym roku w ramach mikołajkowych prezentów postanowiliśmy doposażyć żłobek, przedszkole oraz szkołę podstawową w dodatkowe wyposażenie, zabawki edukacyjne oraz gry.



Pomocnicy Św. Mikołaja – wójt gminy Malczyce Piotr Frankowski oraz sekretarz gminy Anna Świercz, odwiedzili placówki oświatowe i przekazali pięknie zapakowane prezenty.

Do Szkoły Podstawowej w Malczycach im. Skarbów Dolnego

Śląska trafiły matematyczne gry edukacyjne oraz zestawy klocków. Do Publicznego Przedszkola duży zestaw mat edukacyjnych, a do Żłobka teatrzyk oraz maty sensoryczne. Udało nam się sprawić radość zarówno u dzieci jak i dyrektorów placówek.

# Wyniki konkursu „Ślady Niepodległości na ziemi Malczyckiej”

W listopadzie został ogłoszony konkurs z okazji 102. rocznicy obchodów Święta Niepodległości. Do udziału w konkursie zaangażowali się uczniowie naszej Szkoły Podstawowej im. Skarbów Dolnego Śląska.



Do Urzędu Gminy Malczyce wpłynęły cztery prace konkursowe. Wszystkie wykonane są bardzo starannie, uczestnicy konkursu wykazali się zaangażowaniem, kreatywnością i wiedzą na temat lokalnej historii. Doceniając pomysłowość i czas poświęcony na przygotowanie przez uczestników prezentacji konkursowych, trzy prace wykonane przez Annę Daros, duet Anielę i Helenę Golemo oraz Maję Głowacką zostały wyróżnione, natomiast zwyciężczynią została Nadia Majerowska.

1. Anna Daros – PREZENTACJA
2. Anielę i Helenę Golemo – „Ślady Niepodległości na ziemi Malczyckiej”
3. Maja Głowacka – „Polskie początki w niemieckich Malczycach”
4. Nadia Majerowska – „Historia Malczyc w dwudziestolecie wojennym”

Laureaci zostali już poinformowani o terminie odbioru nagród.

Gratulujemy pomysłów i dziękujemy za zaangażowanie!

# Wójt gminy Malczyce z wizytą u burmistrz Prochowic

W ostatnich tygodniach wójt gminy Malczyce Piotr Frankowski odbył kilka spotkań z samorządowcami z sąsiednich gmin.

Jednym z roboczych wizerunków było spotkanie z burmistrzem Prochowic Alicją Sielecką. Włodarze obu gmin borykają się z podobnymi problemami więc tematami do dyskusji i wymiany doświadczeń było bardzo dużo. W czasie spotkania rozmawiano m.in. o sieci komunikacji na trasie Prochowice – Malczyce oraz problemie dowozu dzieci i młodzieży do szkół w Środzie Śląskiej. Rozważano wspólne wystąpienie z wnioskiem do powiatów średzkiego i legnickiego o budowę drogi, która połączyłaby obie gminy, uwzględniając przebieg trasy z drogą powiatową nr 2191D, przechodzącą w

ul. Sienkiewicza w Malczycach. Nie zabrakło dyskusji na temat planów budowy ścieżek rowerowych i docelowym połączeniu się w jeden dobrze skomunikowany szlak rowerowy tworzący tzw. Autostradę Rowerową Dolnego Śląska.

Bardzo dziękuję Pani Burmistrz Alicji Sielickiej za zaproszenie, bo w czasie takich wizyt oprócz codziennych spraw, które łączą oba nasze samorządy możemy dzielić się wzajemnymi doświadczeniami sprawniej rozwiązywać problemy naszych mieszkańców – komentuje wójt gminy Malczyce Piotr Frankowski.

# Oznakowane ścieżki

Dobra wiadomość dla miłośników i amatorów dwóch kółek. Powstało oznakowanie 60 km dwukierunkowych oraz 10 km jednokierunkowych tras rowerowych na terenie gminy.

Na 4 dostępnych trasach, oprócz słupków i tabliczek, znalazły się również tablice informacyjne z mapami tras. Wkrótce ruszy strona internetowa, dostępne będą również aplikacje do pobrania z nawigacją tras.

Dostępne są cztery trasy o zróżnicowanym stopniu trudności. Największych wrażeń może dostarczyć trasa czarna, uznana

za najtrudniejszą, ale wszyscy miłośnicy rowerów z pewnością odkryją na trasach wiele urokliwych zakątków, jak Wieża, Lisia Góra czy Mrozowska Górka.

Zadanie zrealizowała spółka Grabek Promotion, znana z rowerowej pasji i Bike Maratonu.



**PRZYWOZIMY WODĘ DO DOMU**

Ministerstwo Zdrowia RP  
www.mz.gov.pl

Jodowanie wody źródlanej jest rekomendowane przez Ministerstwo Zdrowia w ramach Programu Eliminacji Niedoboru Jodu w Polsce.

- poziom intelektualny naszych dzieci - „IQ”
- lepsza pamięć
- mniej nieobecności w szkole i przedszkolu

**BONART®**  
woda źródlana z dodatkiem jodu

**PROMOCJA!**  
PIERWSZA WODA GRATIS

- Woda źródlana z dostawą do domu klienta indywidualnego.
- Pompka do wody 15 zł + kaucja zwrotna jednorazowa za zbiornik 19l.

więcej informacji pod nr tel.: **tel. 71 354 28 83** [www.jodowana.pl](http://www.jodowana.pl)  
[woda@jodowana.pl](mailto:woda@jodowana.pl)

**Express na Twoją skrzynkę mailową!**

**Chcesz otrzymywać naszą gazetę zanim trafi do punktów kolportażu?**

**Dopisz się do listy mailingowej: [www.prenumeruj.otomedia.pl](http://www.prenumeruj.otomedia.pl)**



# Setne urodziny

18 grudnia wójt Jan Marian Grzegorzczyn przekazał życzenia, kwiaty, urodzinowy tort i upominek dla Pani Stanisławy Kowalczyk, obchodzącej jubileusz setnych urodzin.



Niestety ze względu na panującą epidemię nie mogliśmy tego zrobić osobiście. Pani Stanisławie,

za pośrednictwem syna, przekazaliśmy więc najserdeczniejsze życzenia zdrowia i pogody duch

## Chodnik już gotowy

Zakończyły się prace związane z budową chodnika pomiędzy Pisarzowicami a Wilkszymem. Inwestycja została dofinansowana w wysokości 478 tys. z budżetu Województwa Dolnośląskiego.

W efekcie przy drodze gminnej nr 104914D powstał ciąg pieszy o łącznej długości 981 m wraz z oświetleniem drogowym i odwodnieniem. Wyregulowany

został również rów przydrożny. Zadanie wykonała firma BUDROMOS J.T. Bieńkowsky za kwotę 1,2 mln zł.



## Kolejna dotacja dla Gminy Miękinia

W przyszłym roku do Gminy Miękinia trafi 2 160 000 zł na budowę powstającego w Miękinii żłobka. To efekt rozstrzygniętego przez Ministerstwo Rodziny i Polityki Społecznej programu „MALUCH+” 2021.

Przyznana przez resort dotacja wraz z pozyskanymi w ubiegłym roku środkami z unijnymi z Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Dolnośląskiego na lata 2014-2020 wesprze budowę całego obiektu żłobkowo-przedszkolnego na poziomie ponad 80% kosztów. Wkrótce Ministerstwo ogłosi podział środków na bieżące funkcjonowanie żłobków, o które również aplikowała Gmina.

Udało nam się stworzyć bardzo dobry montaż finansowy dla tej inwestycji z przewagą pozyskanych środków zewnętrznych, z czego jestem dumny – przyznaje wójt Jan Marian Grzegorzczyn.

Żłobek w Miękinii powstaje w ramach budowy obiektu o podwyższonych parametrach energetycznych. Znajdzie się w nim miejsce dla 72 maluchów do 3 roku życia i dla jednej grupy przedszkolaków. Uruchomienie placówki zaplanowano na wrzesień 2021 r.

Na placu budowy widać już spore efekty. Trwa montaż więźby dachowej. Wykonano już wszystkie odwierty gruntowe pod pompy ciepła.

Projekt jest dofinansowany ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach RPO WD 2014-2020.

# Żłobek rośnie

Na placu budowy żłobka widać już spore efekty. Trwa montaż więźby dachowej. Gotowe są również wszystkie odwierty gruntowe pod pompy ciepła.

Budynek jest wykonywany w technologii o podwyższonych parametrach energetycznych. Mieścić się w nim będą 3 sale żłobkowe, 1 przedszkolna, sanitariaty, szatnie, sala wielofunkcyjna, stołówka, pomieszczenia administracyjne, zaplecze kuchenne i magazynowe. Na zewnątrz utworzony zostanie plac zabaw. Obiekt będzie wyposażony w instalacje fotowoltaiczne



i dostosowany do potrzeb osób niepełnosprawnych.

Wykonawcą prac jest Przedsiębiorstwo Produkcyjno-Usługowe „MIRS” sp. z o.o.

Wartość podpisanego kontraktu to kwota 7 997 999,97 zł.

Projekt jest dofinansowany ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach RPO WD 2014-2020.

W przyszłym roku zostanie również dofinansowany ze środków rządowego programu „MALUCH+” 2021.



*Wesołych Świąt*  
I SZCZĘŚLIWEGO NOWEGO ROKU

*Zyczymy Państwu, aby zbliżające się  
Święta Bożego Narodzenia  
upłynęły w milej atmosferze, zdrowiu i spokoju,  
a Nowy Rok przyniósł wiele sukcesów  
w życiu prywatnym i zawodowym*

Wójt Gminy Miękinia  
Jan Marian Grzegorzczyn

Przewodniczący Rady Gminy  
Adam Zaniewski

## Świąteczny dar serca

W okresie Świąt Bożego Narodzenia w Szkole Podstawowej im. Marii Konopnickiej w Kostomłotach z inicjatywy Szkolnego Klubu Wolontariusza i Samorządu Uczniowskiego, odbywało się wiele akcji, które wspomogły najbardziej potrzebujących.



Może do nich przyłączyć się każdy, kto ma potrzebę podzielenia się prezentem i okazania miłości bliźniemu.

Również i w tym roku, mimo trudnego czasu pandemii, szkoła przyłączyła się do akcji „Podaruj prezent na Święta małym pacjentom Przylądka Nadziei”. W szpitalu leczy się blisko 2000 małych i tych trochę starszych pacjentów chorych na raka, którzy nierzadko czas Bożego Narodzenia spędzają w szpitalu.

Z myślą o nich została zorganizowana kwesta prezentów. Od 1 do 17 grudnia zbieraliśmy



min. zabawki, książki, klocki, gry, puzzle, kolorowanki, zestawy kosmetyków, koszulki oraz biżuterię tak aby można było przygotować paczki odpowiednio dostosowane do wieku podopiecznych.

Jesteśmy ogromnie zaskoczeni wsparciem, jakie uzyskała nasza inicjatywa! To niezwykle, że tyle przedszkolaków, dzieci i młodzieży z naszej szkoły wraz ze swoimi rodzicami wspierają

wsze odpowiada z wielkim sercem na nasze prośby i potrzeby. Dziękujemy wszystkim ludziom dobrego serca, którzy przyłączyli się do zbiórki prezentów, które 17 grudnia Pani Beata Rokicka wraz z mężem zawiozła podopiecznym wrocławskiej kliniki.

KOORDYNATOR SZKOLNEGO KLUBU  
WOLONTARIUSZA  
LILLA STAWOROWSKA



## Wyniki Konkursu Plastycznego „Zimowy Krajobraz Gminy Udanin”

Wójt Gminy Udanin Wojciech Płaziuk w grudniu ogłosił konkurs plastyczny pn. „Zimowy krajobraz Gminy Udanin”.



Wiktorja Polowy I miejsce

Tematem konkursu było przygotowanie pracy plastycznej na prostokątnej kartce w formacie A4 z ukazaniem zimowego pejzażu gminy Udanin, na którym znajdują się charakterystyczne dla gminy miejsca, budowle, zwierzęta.

Wśród zimowego klimatu powinien pojawić się Święty Mikołaj lub element związany z grudniową aurą. Prace miały być wykonane tylko i wyłącznie za pomocą ołówka, kredek lub farb.

Do oceny zostało zgłoszonych 15 prac plastycznych dzieci i mło-



Szymon Markulak - I miejsce

dzieży w wieku przedszkolnym i szkolnym zamieszkujących na terenie gminy Udanin.

Konkurs odbył się w trzech kategoriach, a komisja konkursowa w 5-osobowym składzie:

1. Sekretarz Gminy Udanin Andrzej Bielski,
2. Dyrektor Gminnej Biblioteki Publicznej w Udaninie Ewa Szcześniak,
3. Inspektor ds.

promocji gminy Aleksandra Kołpak,

4. Inspektor ds. obsługi Rady Gminy Małgorzata Madej-Gałdys
5. Inspektor ds. obrony cywilnej, obronności, ochrony p.pożarowej i sportu Weronika Wereszczyńska,

podczas oceniania prac wzięła pod uwagę następujące kryteria: – ogólne wrażenia artystyczne; – zgodność pracy z tematyką i zaleceniami konkursowymi; – staranność i estetyka wykonania; – samodzielność wykonania pracy.

W dniu 15 grudnia rozstrzygnięto konkurs i wyłoniono zwycięzców w następujących kategoriach:

1) Przedszkole – klasa „0”

I miejsce Szymon Markulak

II miejsce Karolina Zastocka oraz Ex Aequo – Wiktor Kwiecień

III miejsce Amelia Kościółek



Zuzanna Cieplik I miejsce

2) Klasy 1-4 szkoły podstawowej  
I miejsce Wiktorja Polowy  
II miejsce Kornelia Markiewicz  
III miejsce Daria Brzezicka

3) Klasy 5-8 szkoły podstawowej  
I miejsce Zuzanna Cieplik  
II miejsce Mateusz Marcinkowski

Komisja Konkursowa zadowolona z przygotowanych prac, postanowiła o przyznaniu dla pozostałych uczestników Wyróżnienia, które również zostały nagrodzone.

**Wyróżnienia:**

- Kaja Suszyńska
- Zofia Kruk
- Kacper Spizak
- Mikołaj Spizak
- Hanna Pichowicz
- Julia Furtak

Wójt Gminy Udanin serdecznie dziękuje za zaangażowanie i udział w konkursie gminnym.

**Najpiękniejszych Świąt Bożego Narodzenia  
Wypełnionych zapachem świątecznych wypieków,  
Blaskiem choinki, ciepłem i radością.**

**Nowego Roku 2021  
pełnego wspaniałych chwil  
i wszelkiej pomyślności**

**życzą wszystkim mieszkańcom  
i klientom**



Dolnośląskie Młyny S.A.

**Dolnośląskie Młyny S.A.**

Ujazd Górny 22a  
55-340 Udanin

## Umowa na przebudowę chodnika w miejscowości Gościsław podpisana

15 grudnia w Starostwie Powiatowym w Środzie Śląskiej doszło do podpisania umowy na zadanie obejmujące budowę chodnika w miejscowości Gościsław.

Postępowanie przetargowe wygrał Zakład Instalacyjno-Montażowy INSTALATOR ze Środy Śląskiej. Zadanie obejmuje budowę 4 odcinków chodnika o szerokości 1,5 m i łącznej długości 681 m, co będzie kosztować 370 tys. zł.



Zgodnie z założeniami powiatowego programu kwotę tę po połowie sfinansuje powiat i gmina Udanin.

Termin realizacji zadania wyznaczono na maj 2021 r.

## Przebudowa drogi na osiedlu mieszkaniowym w Udaninie

Zadanie pod nazwą przebudowa drogi na osiedlu mieszkaniowym w Udaninie dz. nr 352 zostało odebrane.

Przedstawiciele: KOWR OT we Wrocławiu, Gminy Udanin, Wykonawcy zadania z udziałem Inspektorem nadzoru dokonali odbioru zadania.

Całkowity koszt inwestycji wyniósł 112.416,69 zł, bezzwrotna pomoc KOWR to 95% i wyniosła 106.795,86zł.



## Ruszyła przebudowa drogi powiatowej 2091D Piekary – Konary

Ruszyła przebudowa drogi powiatowej 2091D Piekary – Konary. Wykonawca tj. Berger Bau Polska rozpoczął prace zimne na odcinku niezbudowanym.

Przebudowa obejmie 2,3 km odcinek drogi, budowę jednostronnego chodnika z kostki betonowej, budowę zatoki autobusowej w Piekarach i wyspy



dzielącej, która ułatwi przejście na drugą stronę jezdni.

W projekcie ujęto też przebudowę wjazdów na posesje oraz pola. To kolejna inwestycja drogowa finansowana z Funduszu Dróg Samorządowych. Wysokość rządowej dotacji to 80% wartości zadania czyli 1 599 tys. zł. Pozostałą kwotę po połowie pokryje powiat i gmina Udanin.

Zgodnie z podpisaną umową z wykonawcą przebudowa powinna zakończyć się razem z wakacjami.

### Informacja dla mieszkańców Udanina, Konar i Ujazdu Górnego

Wójt Gminy Udanin przedłuża termin składania ankiet w sprawie wprowadzenia nazw ulic w miejscowości: Udanin / Ujazd Górny / Konary do dnia 30 stycznia 2021 r.

Ankiety można wypełnić i oddać do biura obsługi w Urzędzie Gminy Udanin, przekazać softysowi lub przez radnych lub złożyć w formie elektronicznej.



Z okazji nadchodzących  
Świąt Bożego Narodzenia  
pragniemy przekazać serdeczne życzenia:  
dobrego zdrowia, wszelkiej pomysłowości,  
niepowtarzalnej atmosfery,  
ciepła oraz obfitości wszelkich dóbr.

W tych wyjątkowych dniach  
chcemy Państwu życzyć wiele zadowolenia  
i sukcesów z podjętych wyzwań.

Niech nadchodzący 2021 Rok przyniesie  
dla Państwa same pogodne, wolne od trosk  
i zmartwień dni oraz dostarczy  
wielu okazji do realizacji osobistych zamierzeń.

Przewodniczący RG Udanin  
Janusz Strzelecki

Wójt Gminy Udanin  
Wojciech Płaziuk

# Mikołajki w Polonii

7 grudnia wizytę w naszym klubie rozpoczął Mikołaj, który odwiedził młodych zawodników naszego klubu - wszystkie grupy dziecięce i młodzieżowe zostały obdarowane przez Mikołaja i jego pomocników: burmistrza Środy Śląskiej Adama Rucińskiego, członków Zarządu naszego klubu, którzy odwiedzili boiska i pływalnię.



Wszystkie dzieci były szczęśliwe, że odwiedził je Święty Mikołaj, obdarowani z uśmiechem zapraszali Św. Mikołaja za rok. Dziękujemy wszystkim tym, którzy zaangażowali się i pomogli w organizacji całej imprezy:

- Urząd Miejski w Środzie Śląskiej
- Sklep Merkury
- Julia Cafe Arkadiusz Wasilewski

MLKS POLONIA ŚRODA ŚLĄSKA



Wesołych Świąt  
oraz  
Szczęśliwego Nowego Roku  
Życzy  
Polonia Środa Śląska!

## Grzegorz Sajewicz trenerem seniorów

Decyzją Zarządu MLKS Polonia Środa Śląska trenerem drużyny seniorów został trener Grzegorz Sajewicz, który pracę w naszym klubie rozpocznie od 1 stycznia 2021 r.

Nowy trener w poprzednich latach prowadził takie drużyny jak:

- Pogoń Oleśnica
- Parasol Wrocław
- Sokół Smolec
- GKS Mirków
- Wratislavia Wrocław
- ZEFKA Kobyla Góra
- Dolpasz Skokowa

Nowemu trenerowi życzymy samych sukcesów i pomyślności.

MLKS POLONIA ŚRODA ŚLĄSKA



Niech te szczególne Święta  
Bożego Narodzenia  
przyniosą Państwu  
wytchnienie, spokój  
i wiele ciepłych chwil.

Niech wszystkie  
dotychczasowe troski odejdą w zapomnienie  
wraz ze starym rokiem,  
a Nowy Rok 2021 przyniesie  
wyczekiwany spokój,  
pomyślność i dużo sportowych emocji

**WSZYSKIMY SYMAPTYKOM  
SPORTU I PIŁKI NOŻNEJ  
Z TERENU POWIATU ŚREDZKIEGO**

życzy  
Wydział Gier i Dyscyplin  
Powiatowej Społecznej Sekcji  
Piłki Nożnej w Środzie Śląskiej



**Naprawa Laptopów**  
sprzedaż części

diagnostyka samochodowa

nowe oryginalne części  
do laptopów

nasz sklep:  
laptopy.srodaslaska.eu  
tel: 793 775 491

**Diagnostyka komputerowa samochodów**

naprawa laptopów

- wszystkie marki i roczniki
- dojazd do klienta
- odczyt i kasowanie błędów
- adaptacje i kodowanie sterowników

check engine

Jastrzębce 4  
55-300 Środa Śląska  
tel: 793 775 491  
diagnostyka.srodaslaska.eu

W tym niezwykłym dla wszystkich roku 2020 zdrowie i spokój nabierają szczególnej wartości. Właśnie tego pragniemy życzyć Państwu z okazji zbliżających się Świąt Bożego Narodzenia. Nowy 2021 rok niech będzie lepszy niż ten, który właśnie mija. Niech obfituje w optymizm, radość oraz sukcesy w życiu osobistym i zawodowym.

**Roben**

Zarząd i Pracownicy  
Röben Polska Sp. z o.o. i Wspólnicy Sp. k.

